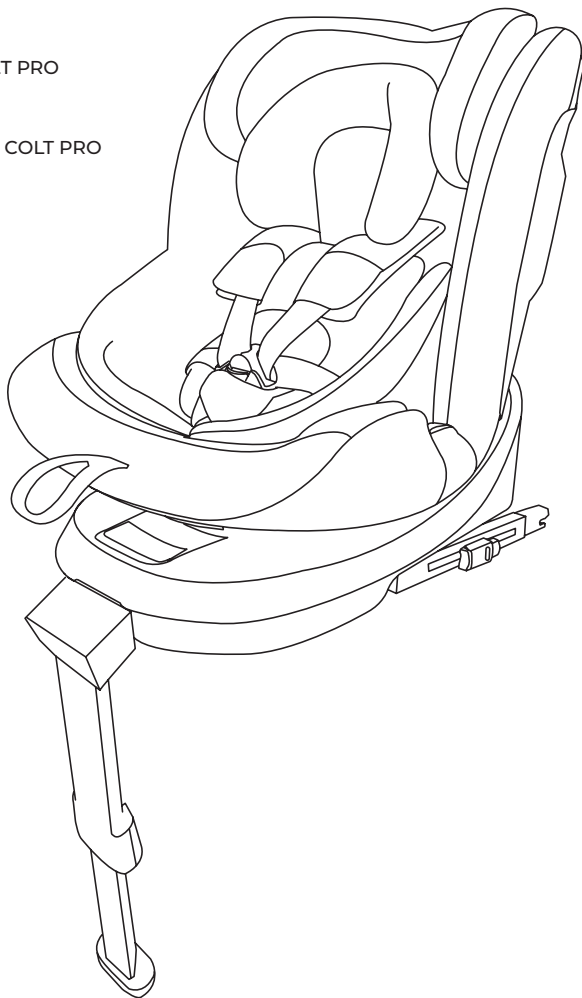


Car Seat **COLT PRO**

/ Kindersitz COLT PRO
/ Siège auto COLT PRO
/ Silla de coche COLT PRO
/ Seggiolino auto COLT PRO
/ Κάθισμα αυτοκινήτου COLT PRO
/ Avtosedež COLT PRO
/ Autosjedalica COLT PRO
/ Седиште за во автомобил COLT PRO



SIZE
ECE R129



Free**ON**

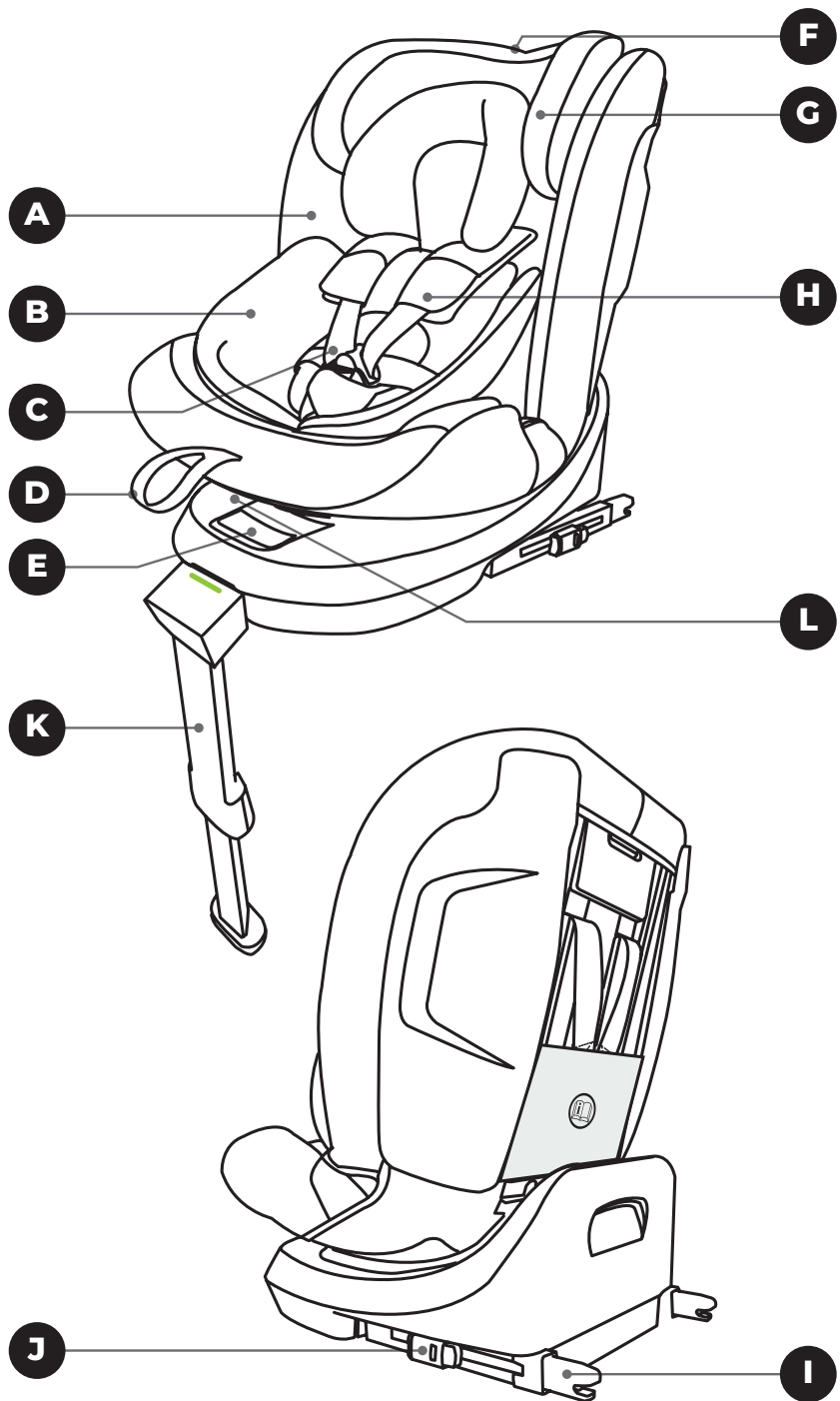
Welcome to our family

Our mission is to create products that help you build a loving and carefree family environment and ensure a safe and happy childhood for your little ones. Let the quality and fashionable products provide a wonderful parenting experience, full of joy and magical moments.

Your FreeON



freeonbaby.com



EN

- A.** Cover
- B.** Infant pillow (40-75)
- C.** Harness
- D.** Harness webbing
- E.** Rotation lock / unlock
- F.** Headrest adjustment lever
- G.** Head cover
- H.** Shoulder pads
- I.** ISOFIX attachment
- J.** ISOFIX release button
- K.** Support leg
- L.** Recline position button

DE

- A.** Bezug
- B.** Sitzverkleinerer (40-75cm)
- C.** Sicherheitsgurte
- D.** Gurtverstellband
- E.** Dreh- und / Entriegelungssystem
- F.** Einstellhebel für die Kopfstütze
- G.** Kopfstützenbezug
- H.** Schulterpolster
- I.** ISOFIX-Konnektoren
- J.** ISOFIX-Entriegelungsknopf
- K.** Stützfuß
- L.** Das Einstell-Hebelchen der Neigung

IT

- A.** Rivestimento
- B.** Riduttore (40-75 cm)
- C.** Cinture di sicurezza
- D.** Cintura di regolazione
- E.** Pulsante di rotazione / sistema di sgancio
- F.** Manopola di regolazione del poggiatesta
- G.** Rivestimento del poggiatesta
- H.** Imbottiture delle cinture di sicurezza sulle spalle
- I.** Attacchi ISOFIX
- J.** Pulsante di sgancio ISOFIX
- K.** Piede di supporto
- L.** Leva di regolazione dell'inclinazione

FR

- A.** Housse
- B.** Réducteur (40-75 cm)
- C.** Harnais de sécurité
- D.** Sangle de réglage
- E.** Bouton de rotation/système de déverrouillage
- F.** Poignée de réglage de l'appui-tête
- G.** Housse d'appui-tête
- H.** Coussinets du harnais de sécurité
- I.** Connecteurs ISOFIX
- J.** Bouton de déverrouillage ISOFIX
- K.** Repose-pieds
- L.** Poignée de réglage de l'inclinaison

ES

- A.** Funda
- B.** Inserto para bebés (40-75 cm)
- C.** Arnéses de seguridad
- D.** Cinturón de ajuste
- E.** Botón para bloquear/desbloquear el sistema de liberación
- F.** Palanca de ajuste del reposacabezas
- G.** Funda del reposacabezas
- H.** Almohadillas de los arneses de hombro
- I.** Conectores ISOFIX
- J.** Botón de liberación de ISOFIX
- K.** Pata de apoyo
- L.** Palanca de ajuste de inclinación

GR

- A.** Κύριο κάλυμμα
- B.** Μαξιλαράκι νεογνού (40-75 cm)
- C.** Ζώνη ασφαλείας
- D.** Ιμάντες ζώνης
- E.** Σύστημα κλειδώματος / ξεκλειδώματος περιστροφής
- F.** Ρυθμιστής προσκέφαλου
- G.** Κάλυμμα κεφαλής
- H.** Επένδυση ώμων
- I.** Σύνδεσμος Isofix
- J.** Κουμπί απελευθέρωσης Isofix

- K.** Πόδι στήριξης
- L.** Μοχλός ρύθμισης ανάκλισης

SI

- A.** Prevleka
- B.** Pomanjševalec (40-75cm)
- C.** Varnostni pasovi
- D.** Prilagoditveni pas
- E.** Gumb za obračanje / sprostitevni sistem
- F.** Ročica za prilagoditev opore za glavo
- G.** Prevleka opore za glavo
- H.** Blazinice ramenskih varnostnih pasov
- I.** ISOFIX priključki
- J.** ISOFIX sprostitevni gumb
- K.** Podporna noga
- L.** Gumb za prilagoditev naklona

HR

- A.** Navlaka
- B.** Umetak (40-75 cm)
- C.** Sigurnosni pojasevi
- D.** Pojas za podešavanje
- E.** Gumb za okretanje / sustav za otpuštanje
- F.** Ručica za podešavanje naslona za glavu
- G.** Navlaka za naslon za glavu
- H.** Jastučići za sigurnosni pojase ramena
- I.** ISOFIX konektori
- J.** Gumb za otpuštanje ISOFIX-a
- K.** Potporna noga
- L.** Ručica za prilagodbu naslona

MK

- A.** Навлака
- B.** Редуктор (40-75 см)
- C.** Безбедносни појаси
- D.** Појас за прилагодување
- E.** Копче за вртење / систем за ослободување
- F.** Рачка за прилагодување на потпирачот за глава
- G.** Навлака за потпирач за глава
- H.** Пернициња за појас за рамена
- I.** ISOFIX конектори
- J.** ISOFIX копче за ослободување
- K.** Потпорна нога
- L.** Рачка за навалување

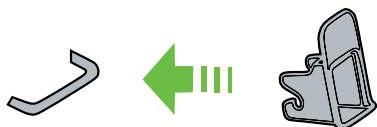


+

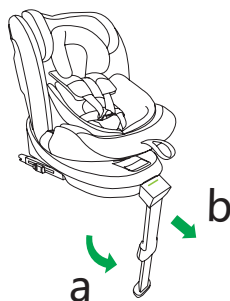


40 - 105 cm
0 - 4 Y
≤ 18kg

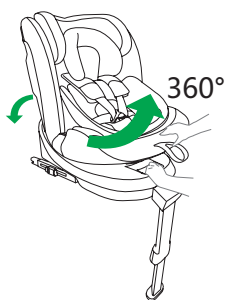
1



2



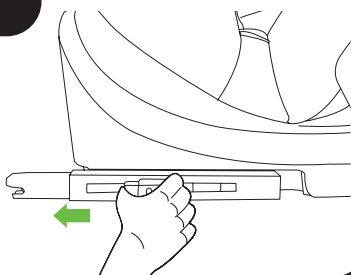
3



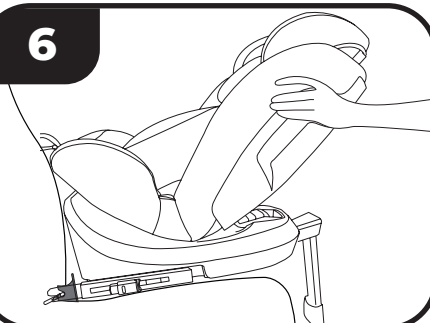
4



5



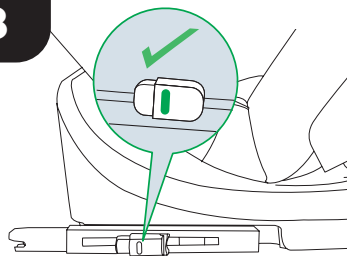
6



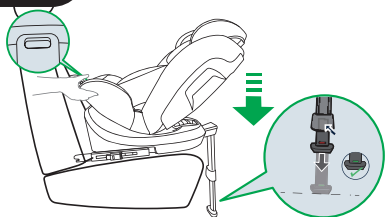
7



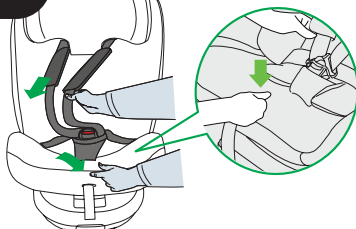
8



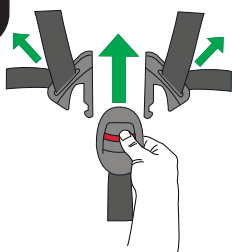
9



10



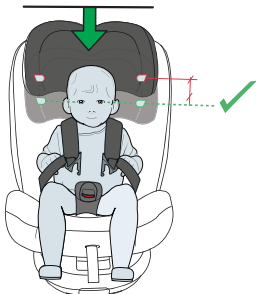
11



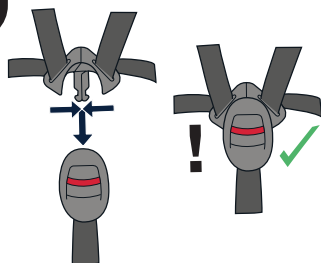
12



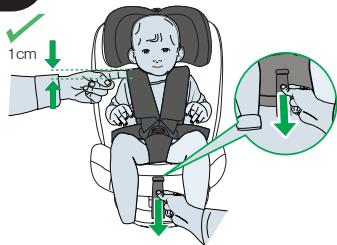
13



14



15



16



(EN) Children up to a height of 75 cm must use the child car seat with a seat reducer cushion.

(DE) Kinder bis zu einer Körpergröße von 75 cm müssen den Kindersitz mit Sitzverkleinerungskissen verwenden.

(IT) Uso del riduttore per bambini di statura inferiore a 75 cm.

(FR) Utilisation du réducteur pour les enfants de moins de 75 cm

(ES) Uso del inserto para bebés hasta 75 cm de altura.

(GR) Πρέπει να χρησιμοποιείται το μαξιλαράκι όταν το ύψος του παιδιού είναι κάτω από 75 cm.

(SI) Uporaba pomanjševalca za otroke, ki so manjši od 75 cm.

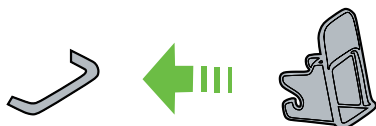
(HR) Uporaba pomanjševalca za otroke, ki so manjši od 75 cm.

(MK) Употреба на редуктор за деца помали од 75 cm.

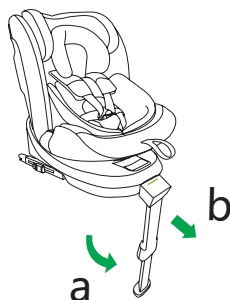


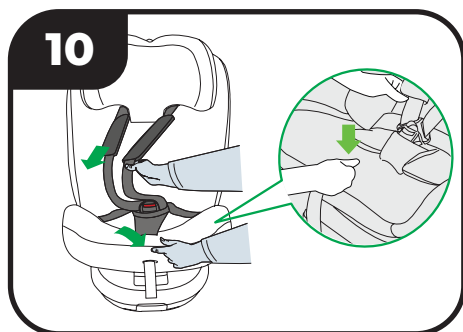
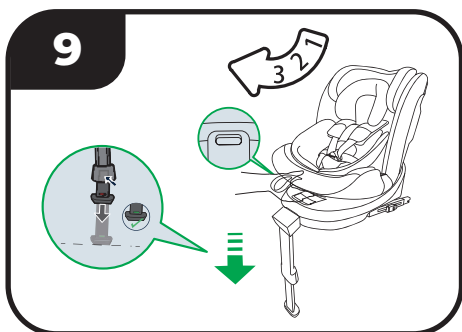
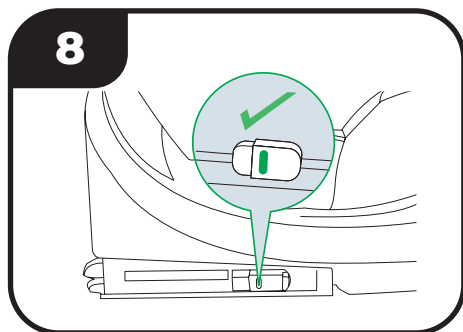
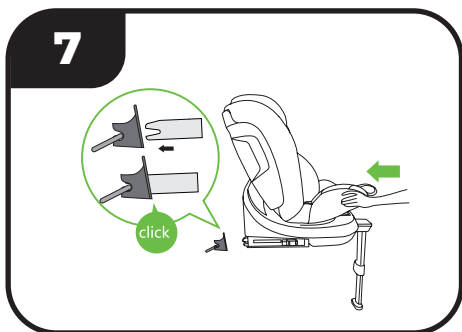
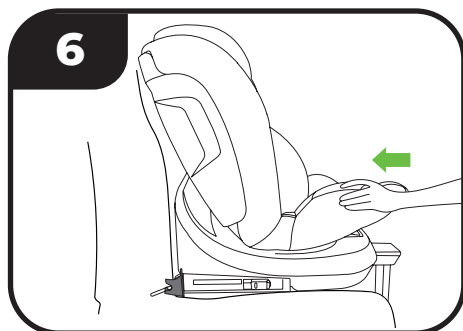
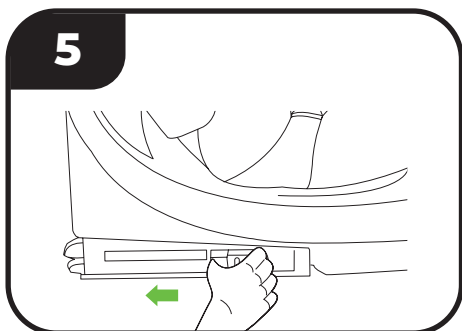
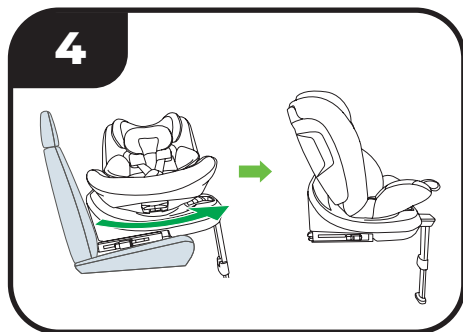
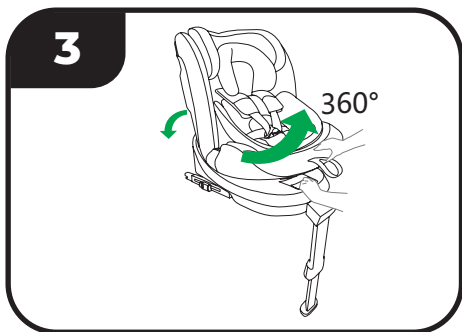
76 - 105 cm
15m - 4 Y
≤ 18kg

1

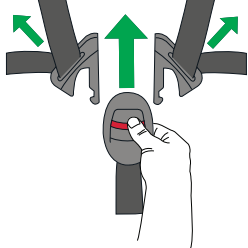


2





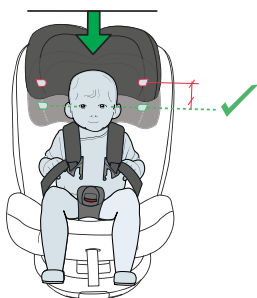
11



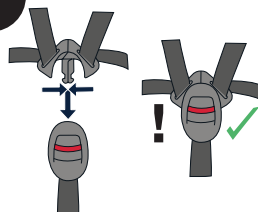
12



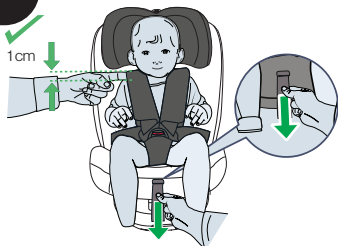
13



14



15



9



(EN) Children up to a height of 75 cm must use the child car seat with a seat reducer cushion.

(DE) Kinder bis zu einer Körpergröße von 75 cm müssen den Kindersitz mit Sitzverkleinerungskissen verwenden.

(IT) Uso del riduttore per bambini di statura inferiore a 75 cm.

(FR) Utilisation du réducteur pour les enfants de moins de 75 cm.

(ES) Uso del inserto para bebés hasta 75 cm de altura.

(GR) Πρέπει να χρησιμοποιείται το μαξιλαράκι όταν το ύψος του παιδιού είναι κάτω από 75 cm.

(SI) Uporaba pomanjševalca za otroke, ki so manjši od 75 cm.

(HR) Uporaba pomanjševalca za otroke, ki so manjši od 75 cm.

(MK) Употреба на редуктор за деца помали од 75 cm.

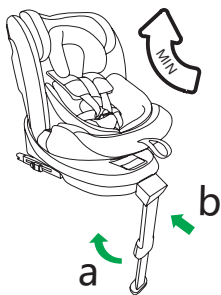


+

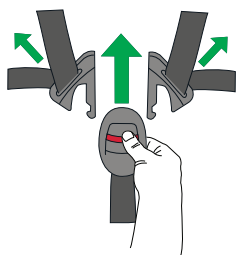


100 - 150 cm
4 - 12 Y

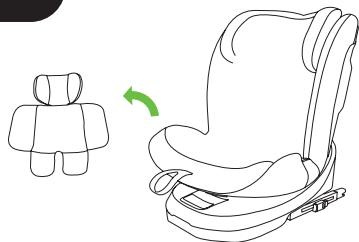
1



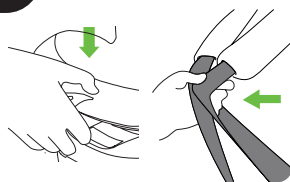
2



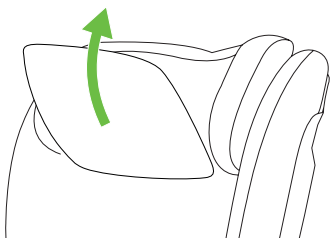
3



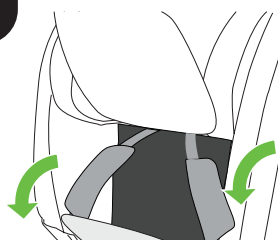
4



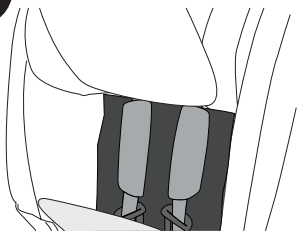
5



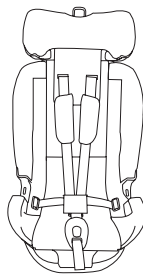
6



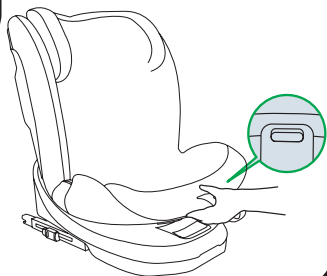
7



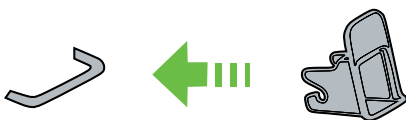
8



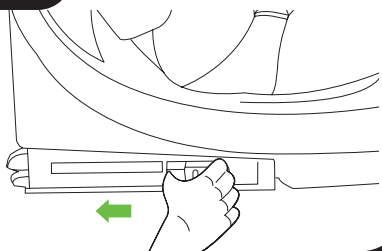
9



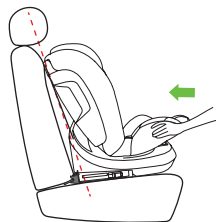
10



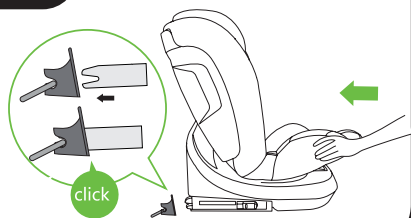
11



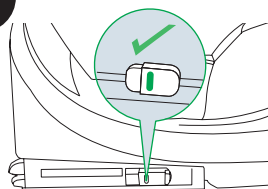
12



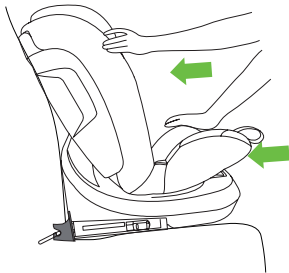
13



14



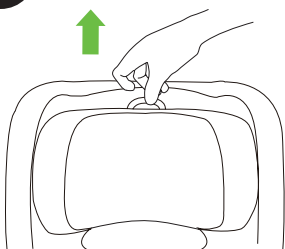
15



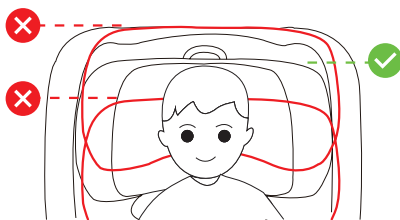
16



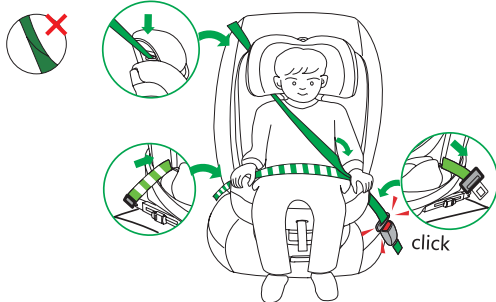
17



18



19



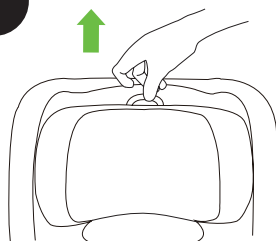


100 - 150 cm
4 - 12 Y

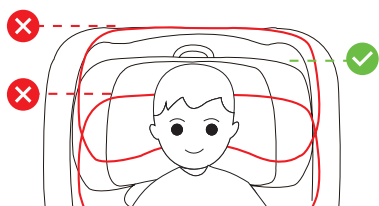
1



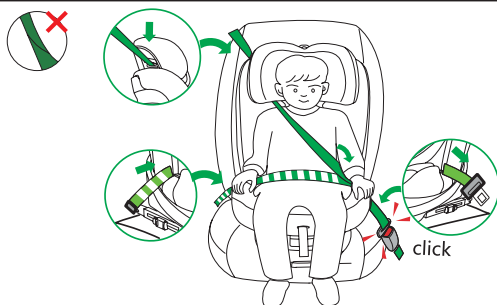
2



3



4

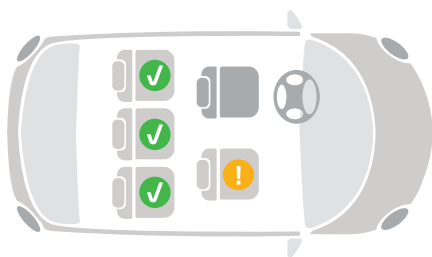




IMPORTANT! READ THE INSTRUCTIONS AND WARNINGS CAREFULLY AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.

Thank you for choosing the COLT PRO child car seat. Please read these instructions carefully to ensure maximum safety and optimal comfort for your child.

Improper installation of the child car seat in the vehicle can lead to serious injury. The manufacturer accepts no liability for damage resulting from incorrect installation. Your child's safety is your responsibility.



PERMITTED INSTALLATION OPTIONS IN THE VEHICLE WARNING!

Do not use the child seat on a vehicle seat with an activated airbag.

40–105 cm: This is an enhanced i-Size child restraint system. As stated by the vehicle manufacturer in the vehicle owner's manual, this child seat is approved for use only on i-Size seats in accordance with UN Regulation No. 129. If in doubt, contact the manufacturer of the enhanced child restraint system or your dealer.
IMPORTANT! USE THE SEAT ONLY REVERSE-FACING UP TO THE AGE OF 15 MONTHS (see instructions for use).

100–150 cm: This is an enhanced i-Size child restraint system in the form of a booster seat. As stated by the vehicle manufacturer in the vehicle owner's manual, this child seat is approved for use only on i-Size seats in accordance with UN Regulation No. 129. If in doubt, contact the manufacturer of the enhanced child restraint system or your dealer.

WARNINGS!

- Before use, read the instructions carefully to avoid possible errors.
- The car seat is suitable for children between 40 and 105 cm tall, using seat belts.
- The car seat is suitable for children between 100 and 150 cm tall, using the 3-point safety system.
- Before use, make sure that the seat belts are securely fastened and not tangled.
- Before use, make sure that the seat belts are tight to the child's body to prevent slipping; the pelvic part must be securely fastened.
- If the car seat has been involved in a car accident, stop using it and replace it with a new one.
- The car seat must not be modified in any way.
- Do not expose the car seat to direct sunlight, as the cover may overheat and cause burns to the child's skin.
- Never leave the child unattended.
- Objects lying around in the car must be properly secured in the event of an accident. Do not leave heavy objects in the car as this could cause serious injuries.
- Never use the car seat without the cover.
- The car seat is suitable for children up to 150 cm tall.
- The car seat is suitable for children up to 105 cm tall rear-facing. With the use of the 5-point safety system.
- Do not install the car seat on the front seats with the airbag activated. When the child reaches 76 cm tall, install the car seat facing forward and on the rear seats in the car.
- Keep the instructions for use for future reference.
- Only use the car seat in the car.
- The car seat must always be secured, even when the child is not sitting in it.
- Make sure that the moving and plastic parts do not get caught between the moving parts of the car seat or in the car door.
- Before any installation, remove the child from the car seat.
- Never use a used car seat.
- Make sure that you are using the correct Isofix connectors. If in doubt, consult the seller or legal representative.
- Before use, read the instructions carefully to avoid any possible risks.
- If in doubt, consult the seller or legal representative.
- Fit all elements correctly.
- **IMPORTANT!** Do not use in the direction of travel if the child is younger than 15 months.

CLEANING AND MAINTENANCE

Maintain the product properly and clean it regularly.

Follow the washing label when cleaning the cover. Clean textile parts with lukewarm water and a mild detergent. Rinse with fresh water and wait for it to dry. Never use bleach or other aggressive chemical agents. Do not dry textile parts in a tumble dryer. Some substances, such as disinfectants and sunscreens, can cause permanent damage due to the substances they contain. Do not expose the product to direct sunlight, as fading and discoloration of the textile parts may occur, and certain foods may leave permanent stains on the textile.

Clean plastic and aluminum parts with lukewarm water and wipe with a dry cloth. Regularly check (before each use) the condition of pins, connecting elements, seat belts and make sure that they are undamaged. Use only accessories and components approved by the manufacturer

WARRANTY

The warranty period begins at the time of purchase. The warranty period granted is compliant with the legal warranty period in the country of purchase. In terms of content the warranty covers rework, replacement delivery, or a rebate as the manufacturer sees fit.

The warranty applies only for the original user. In case of a fault, warranty rights will be applicable only if the dealer, where the item was purchased, is notified immediately after initial detection. Should the dealer be unable to remedy the issue, then the product will be returned to the manufacturer with a detailed description of the fault, and with the official purchase document including the date of purchase. The manufacturer shall not accept liability for faulty products not delivered by him.

WARRANTY CLAIMS ARE VOID IF:

- *The product was modified.*
- *The product is not returned complete and accompanied by the original purchase document to the dealer within 14 days of the detection of the fault.*
- *The fault occurred due to inappropriate handling or maintenance or due to other actions that are the fault of the user, specifically where the user instruction were not complied with.*
- *Damage to the product that occurs as a result of normal, everyday use, e.g. wheel wear, scratches on aluminium/metal/plastic, discolouration, fading and deterioration of materials, which occurs over time or due to non-observance of the instructions for use.*
- *Injuries resulting from falls, collisions, blows, careless handling, contact with inappropriate liquids, fire or other external causes are excluded.*
- *Improper composition and improper maintenance, thefts, damages that occur during the transport of goods, amage caused during servicing or tampering with the product by an unauthorized person.*
- *Repairs on the product were carried out by third parties.*
- *The defect was caused by an accident.*
- *The serial nubur has beed damaged or removed.*

Modifications to or deterioration of the product caused by the contractually agreed use of the item (normal wear and tear) will not be accepted as a warranty claim. Any services rendered by the manufacturer in case of a warranty claim shall not extend the warranty period.

WARRANTY

Product Code: _____

Product name: _____

Product Barcode: _____

Serial number: _____

Color: _____

Date of delivery: _____

Signature and stamp: _____

Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
E-Mail: info@apollo.si, apollo.si

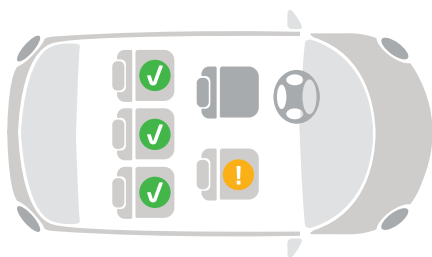
Authorized service: Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
servis@apollo.si

! ACHTUNG! VOR DER VERWENDUNG LESEN SIE AUFMERKSAM DIE GEBRAUCHSANWEISUNG UND HEBEN SIE SIE FÜR SPÄTER AUF.

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kindersitz COLT PRO entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, um maximale Sicherheit und optimalen Komfort für Ihr Kind zu gewährleisten.

Eine unsachgemäße Montage des Kindersitzes im Fahrzeug kann zu schweren Verletzungen führen. Bei fehlerhaftem Einbau übernimmt der Hersteller keine Haftung. Die Sicherheit Ihres Kindes liegt in Ihrer Verantwortung.



ZULÄSSIGE EINBAUMÖGLICHKEITEN IM FAHRZEUG WARNUNG!

Den Kindersitz nicht auf einem Fahrzeugsitz mit aktiviertem Airbag verwenden.

40–105 cm: Dies ist ein verbessertes Kinderrückhaltesystem der Kategorie i-Size. Wie vom Fahrzeughersteller in der Fahrzeugbedienungsanleitung angegeben, ist der Kindersitz gemäß der UN-Regelung Nr. 129 ausschließlich für die Verwendung auf „i-Size-Sitzplätzen“ zugelassen. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an den Hersteller des verbesserten Kinderrückhaltesystems oder an Ihren Händler.

WICHTIG! BIS ZU EINEM ALTER VON 15 MONATEN DEN SITZ AUSSCHLIESSLICH RÜCKWÄRTSGERICHTET VERWENDEN“ (siehe Gebrauchsanweisung).

100–150 cm: Dies ist ein verbessertes Kinderrückhaltesystem der Kategorie i-Size in Form einer Sitzerrhöhung. Wie vom Fahrzeughersteller in der Fahrzeugbedienungsanleitung angegeben, ist der Kindersitz gemäß der UN-Regelung Nr. 129 ausschließlich für die Verwendung auf „i-Size-Sitzplätzen“ zugelassen. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an den Hersteller des verbesserten Kinderrückhaltesystems oder an Ihren Händler.

! WARNUNGEN!

- Vor der Verwendung lesen Sie aufmerksam die Gebrauchsanweisung und vermeiden Sie somit mögliche Fehler.
- Der Kindersitz ist für Kinder der Größe von 40-105 cm geeignet, mit der Verwendung der Sicherheitsgurte.
- Der Kindersitz ist für Kinder der Größe von 100-150 cm geeignet, mit der Verwendung des 3-Punkt Sicherheitssystems.
- Vor der Nutzung überzeugen Sie sich, dass die Sicherheitsgurte festmontiert und nicht verflochten sind.
- Vor der Verwendung überzeugen Sie sich, dass die Sicherheitsgurte eng am Kindeskörper verlaufen, somit vermeiden Sie das Rutschen; der Beckenteil muss festmontiert sein.
- Wenn der Kindersitz in einem Autounfall beteiligt war, benutzen Sie ihn nicht mehr und ersetzen Sie ihn mit einem neuen.
- Der Kindersitz darf auf gar keinen Fall irgendwie verändert werden.
- Setzen Sie den Kindersitz nicht der direkten Sonne aus, weil sich der Bezug überhitzen kann und an der Kindeshaut Verbrennungen verursachen kann.
- Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt.
- Freiherumliegende Gegenstände im Auto müssen für den Fall eines Unfalls richtig gesichert sein. Lassen Sie im Auto keine schweren Gegenstände, weil es zu ernststen Verletzungen kommen kann.
- Verwenden Sie den Kindersitz niemals ohne den Bezug.
- Der Kindersitz ist für Kinder der Größe bis 150 cm geeignet.
- Der Kindersitz ist für Kinder der Größe bis 105 cm geeignet rückwärtsgerichtet. Mit der Verwendung des 5-Punkt Sicherheitssystems. Montieren Sie den Kindersitz nicht an die Vordersitze mit aktiviertem Airbag. Wenn das Kind die Größe 76 cm erreicht, montieren Sie den Kindersitz in Fahrtrichtung und an die Hintersitze im Auto.
- Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung zum späteren Nachschlagen auf.
- Nutzen Sie den Kindersitz nur im Auto.
- Der Kindersitz muss immer gesichert sein, auch wenn das Kind nicht in ihm sitzt.
- Beachten Sie, dass sich die beweglichen und Plastikteile nicht zwischen die beweglichen Teile des Autositzes oder in der Autotür einklemmen.
- Vor irgendwelcher Montage nehmen Sie das Kind aus dem Kindersitz.
- Verwenden Sie niemals einen gebrauchten Kindersitz.
- Überzeugen Sie sich, dass Sie die richtigen Isofix-Anschlüsse

verwenden. Bei irgendwelchen Zweifeln beraten Sie sich mit dem Verkäufer oder dem gesetzlichen Vertreter.

- Vor der Verwendung lesen Sie aufmerksam die Gebrauchsanweisung und vermeiden Sie somit mögliche Risiken.
- Bringen Sie alle Elemente richtig an.
- **WICHTIG!** Nicht in Fahrtrichtung verwenden, wenn das Kind jünger als 15 Monate alt ist.

REINIGUNG UND PFLEGE

Reinigen und pflegen Sie das Produkt regelmäßig.

Bei der Reinigung des Bezugs beachten Sie das eingenähte Etikett. Die Textilteile reinigen Sie mit lauwarmem Wasser und sanftem Waschmittel. Spülen Sie mit frischem Wasser und warten Sie, dass es vollkommen trocknet. Verwenden Sie niemals Bleichmittel oder andere aggressiven und chemischen Mittel. Die Textilteile dürfen nicht im Trockner getrocknet werden. Einige Stoffe, wie Desinfektionsmittel und Sonnencreme, können wegen der Substanzen, die sie enthalten, dauerhaft die Materiale beschädigen. Setzen Sie das Produkt nicht der direkten Sonne aus, weil es zum Verblassen und zur Entfärbung der Textilteile kommen kann; ebenso kann dauerhafte Flecken am Textil auch bestimmtes Essen hinterlassen.

Die Plastik- und Aluminiumteile des Kindersitzes reinigen Sie mit lauwarmem Wasser und wischen Sie sie mit einem trockenen Tuch. Überprüfen Sie regelmäßig (vor jeder Verwendung) den Zustand der Stifte, der Verbindungselemente, der Sicherheitsgurte und überzeugen Sie sich, dass die auch unbeschädigt sind. Verwenden Sie immer nur die vom Hersteller genehmigten Zusatz- und Bestandteile.

GARANTIE

Sehr geehrter KäuferIn/NutzerIn des Produkts,
die Garantie gilt vom Tag des Kaufs des Artikels. Der Garantieanfang hängt von der gesetzlichen Gültigkeit im jeweiligen Land ab. Inhaltlich umfasst die Gewährleistung nach Wahl des Herstellers Nachbesserung, Ersatzlieferung oder Minderung.

Die Garantie gilt nur für den ursprünglichen Benutzer. Im Falle eines Mangels bestehen Gewährleistungsrechte nur, wenn der Händler, bei dem der Artikel gekauft wurde, unverzüglich nach erstmaliger Entdeckung benachrichtigt wird. Wenn der Händler das Problem nicht beheben kann, wird das Produkt mit einer detaillierten Fehlerbeschreibung und dem offiziellen Kaufbeleg mit Kaufdatum an den Hersteller zurückgeschickt. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für fehlerhafte Produkte, die nicht von ihm geliefert wurden.

DIE GARANTIE DECKT NICHT:

- Wenn das Produkt modifiziert wurde.
- Wenn das Produkt nicht innerhalb von 14 Tagen nach Feststellung des Mangels vollständig und zusammen mit dem Original-Kaufbeleg an den Händler zurückgeschickt wird.
- Der Fehler auf unsachgemäße Behandlung oder Wartung oder auf andere vom Benutzer zu vertretende Handlungen zurückzuführen ist, insbesondere bei Nichtbeachtung der Benutzerhinweise.
- Beschädigungen am Produkt, die als Folge der üblichen, alltäglichen Nutzung entstehen, wie z.B. Räderabnutzung, Kratzer am Aluminium/Metall/Plastik, Entfärbung, Verblässen und ausgediente Materiale; dazu führt im Laufe der Zeit oder wegen der Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung.
- Ausgeschlossen sind Beschädigungen, die als Folge eines Sturzes, Zusammenpralls, Schlags, nachlässigen Umgangs, Kontakt mit nichtentsprechenden Flüssigkeiten, Feuer oder anderen Ursachen entstehen.
- Einen falschen Zusammenbau und eine falsche Pflege.
- Beschädigungen, die beim Transport der Ware entstehen.
- Beschädigungen, die während des Services oder beim Eingreifen ins Produkt von einer nichtzugelassenen Person entstehen.
- Die Seriennummer wurde beschädigt oder entfernt.

GARANTIE

Chiffre des Produkts: _____

Name des Produkts: _____

Balkenkode des Produkts: _____

Seriennummer: _____

Farbe: _____

Das Datum der Übergabe des Produkts dem Käufer: _____

Der Stempel des Übergebers: _____

Apollo d.o.o. (GmbH)

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
E-Mail: info@apollo.si, apollo.si

Zugelassener Service:

Apollo d.o.o. (GmbH)
Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
servis@apollo.si

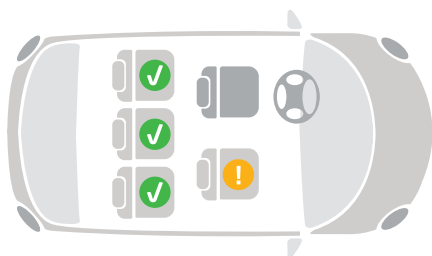


ISTRUZIONI PER L'USO!

ATTENZIONE! PRIMA DELL'USO LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E CONSERVARLE PER UN USO SUCCESSIVO.

Grazie per aver acquistato il seggiolino auto COLT PRO. Per garantire la massima protezione e il comfort del vostro bambino, è fondamentale leggere attentamente le istruzioni per l'uso.

Leggere con attenzione le istruzioni per l'uso. Un montaggio errato del seggiolino auto può causare gravi lesioni al vostro bambino. In caso di installazione non corretta, il produttore non si assume alcuna responsabilità. La sicurezza del bambino è una vostra responsabilità.



MODALITÀ APPROVATE DI INSTALLAZIONE IN AUTO AVVERTENZA!

Non installare il seggiolino in un'auto con l'airbag attivato.

40-105 cm: Si tratta di un sistema di ritenuta migliorato per bambini della categoria i-Size. In conformità con il Regolamento ONU n. 129, è omologato per l'uso sui sedili dei veicoli compatibili con gli standard i-Size, come indicato dal costruttore del veicolo nei manuali d'uso dei veicoli. In caso di dubbio, consultare il produttore del sistema di ritenuta migliorato per bambini o il rivenditore.

„IMPORTANTE – NON UTILIZZARE IL SISTEMA IN POSIZIONE FRONTALE FINCHÉ IL BAMBINO NON HA COMPIUTO 15 mesi (vedere le istruzioni)“

100-150 cm: Si tratta di un sistema di ritenuta per bambini migliorato con un rialzo i-Size. In conformità con il Regolamento ONU n. 129, è omologato per l'uso in particolare sui “posti a sedere i-Size”, come indicato dai costruttori di veicoli nei manuali d'uso dei veicoli. In caso di dubbio, consultare il produttore del sistema di ritenuta per bambini migliorato o il rivenditore.

! AVVERTENZA!

- Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima dell'uso per evitare possibili errori.
- Seggiolino auto adatto per bambini di 40-105 cm, utilizzando le cinture di sicurezza.
- Seggiolino auto adatto per bambini di 100-150 cm, utilizzando la cintura di sicurezza a 3 punti.
- Prima dell'uso, accertarsi che le cinture di sicurezza siano saldamente allacciate e non si impiglino.
- Prima dell'uso, accertarsi che le cinture di sicurezza siano ben aderenti al corpo del bambino per evitare che scivoli, la zona pelvica deve essere ben fissata.
- In caso di incidente, non utilizzare più il seggiolino auto e sostituirlo con uno nuovo.
- Non modificare il seggiolino in alcun modo.
- Non esporre il seggiolino auto alla luce diretta del sole, poiché il rivestimento potrebbe surriscaldarsi e causare ustioni sulla pelle del bambino.
- Non lasciare mai il bambino incustodito.
- In caso di incidente, gli oggetti liberi nell'auto devono essere fissati correttamente. Non lasciare oggetti pesanti nell'auto perché possono causare gravi lesioni in caso di incidente.
- Non utilizzare mai un seggiolino auto senza rivestimento.
- Il seggiolino auto è adatto per bambini fino a 150 cm.
- Il seggiolino auto è adatto per bambini fino a 105 cm quando si viaggia in direzione opposta al senso di marcia, utilizzando il sistema di sicurezza a 5 punti. Non installare il seggiolino su un sedile anteriore con airbag attivato. Quando il bambino supera i 76 cm di altezza, installare il seggiolino nel senso di marcia e sul sedile posteriore dell'auto.
- Conservare le istruzioni per l'uso per riferimento futuro.
- Utilizzare il seggiolino solo in auto.
- Il seggiolino auto deve essere sempre fissato, anche quando il bambino non è seduto.
- Assicurarsi che le parti mobili e in plastica non rimangano impigliate tra le parti mobili del seggiolino auto o tra le portiere dell'auto.
- Rimuovere il bambino dal seggiolino auto prima di qualsiasi installazione.
- Non utilizzare mai un seggiolino auto usato.
- Assicurarsi di utilizzare i connettori ISOFIX corretti. In caso di dubbio, consultare il rivenditore o il rappresentante legale.
- Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima dell'uso per evitare qualsiasi rischio. In caso di dubbi, consultare il produttore o il rappresentante legale.

- Fissare correttamente tutti i componenti.
- **IMPORTANTE!** Non utilizzare nel senso di marcia prima che il bambino abbia raggiunto i 15 mesi di età.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Mantenere il prodotto correttamente e pulirlo regolarmente.

Per la pulizia del rivestimento seguire l'etichetta della cucitura. Pulire le parti in tessuto con acqua tiepida e un detergente delicato. Risciacquare con acqua dolce e attendere che si asciughi. Non usare mai candeggina o altri agenti chimici aggressivi. Non asciugare le parti tessili nell'asciugatrice. Alcune sostanze, come disinfettanti e creme solari, possono causare danni permanenti a causa delle sostanze che contengono. Non esporre il prodotto alla luce solare diretta in quanto potrebbero sbiadire e perdere colore le parti tessili e alcuni alimenti potrebbero lasciare macchie permanenti sul tessuto.

Pulire le parti in plastica e alluminio con acqua tiepida e strofinare con un panno asciutto. Controllare regolarmente (prima di ogni utilizzo) lo stato di perni, elementi di collegamento, cinture di sicurezza e assicurarsi che non siano danneggiati. Utilizzare solo accessori e componenti approvati dal produttore.

GARANZIA

Il periodo di garanzia decorre dal momento dell'acquisto. Il periodo di garanzia concesso corrisponde al periodo di garanzia legale nel paese di acquisto. In termini di contenuto, la garanzia copre la revisione, la consegna sostitutiva o uno sconto a discrezione del produttore.

La garanzia si applica solo all'utente originale. In caso di difetto, i diritti di garanzia saranno applicabili solo se il rivenditore, presso il quale è stato acquistato l'articolo, viene informato immediatamente dopo il primo rilevamento. Se il rivenditore non è in grado di porre rimedio al problema, il prodotto verrà restituito al produttore con una descrizione dettagliata del difetto e con il documento ufficiale di acquisto che riporta la data di acquisto. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per prodotti difettosi non forniti da lui.

I DIRITTI DI GARANZIA NON SONO VALIDI SE:

- Il prodotto è stato modificato.
- Il prodotto non viene restituito integro al rivenditore entro 14 giorni dalla scoperta del difetto, nonché accompagnato dal documento di acquisto originale.
- Il guasto si è verificato a causa di manipolazione o manutenzione inadeguata o è dovuto ad altre azioni imputabili all'utente, in particolare laddove le istruzioni per l'utente non sono state rispettate.
- Danni al prodotto dovuti al normale utilizzo quotidiano, ad es. usura delle ruote, graffi su alluminio/metallo/plastica, sbiadimento, scolorimento e deterioramento dei materiali, che si verificano nel tempo o per inosservanza delle istruzioni per l'uso.
- Sono esclusi i danni derivanti da cadute, urti, colpi, maneggio incauto, contatto con liquidi non idonei, fuoco o altre cause esterne.
- Montaggio inadeguato e manutenzione impropria, furti, danni che si verificano durante il trasporto della merce, danni causati durante il servizio di assistenza o la manomissione del prodotto da parte di persona non autorizzata.
- Le riparazioni sul prodotto sono state effettuate da terzi.
- Il difetto è stato causato da un incidente.
- Il numero di serie è stato danneggiato o rimosso.

Le modifiche o il deterioramento del prodotto causati dall'uso contrattualmente concordato dell'articolo (normale usura) non saranno accettati come reclamo in garanzia. Eventuali servizi resi dal produttore in caso di reclamo in garanzia non prolungheranno il periodo di garanzia.

GARANZIA

Codice: _____

Nome: _____

Codice a barre: _____

Numero di serie: _____

Colore: _____

Data di consegna: _____

Firma e timbro: _____

Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
E-Mail: info@apollo.si, apollo.si

Servizio di assistenza autorizzato:

Apollo d.o.o.

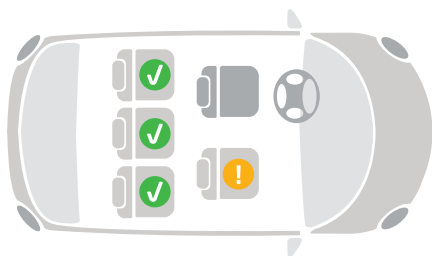
Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
servis@apollo.si

! MODE D'EMPLOI !

ATTENTION ! AVANT UTILISATION, LISEZ ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI ET CONSERVEZ-LE POUR TOUTE UTILISATION ULTÉRIEURE.

Nous vous remercions de votre achat du siège auto COLT PRO. Pour la protection et le confort optimaux de votre enfant, il est essentiel de lire attentivement le mode d'emploi.

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi. L'installation incorrecte du siège auto dans le véhicule peut entraîner des blessures graves pour votre enfant. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'installation incorrecte. La sécurité de votre enfant est de votre responsabilité.



MODES D'INSTALLATION DANS LE VÉHICULE HOMOLOGUÉS AVERTISSEMENT !

N'installez pas le siège auto dans un véhicule dont l'airbag est activé.

40 - 105 cm: Ce siège auto est un système de retenue renforcé pour enfant i-Size. Il est homologué conformément au règlement ONU n° 129 pour une utilisation sur les sièges compatibles avec la norme i-Size, comme indiqué par les spécifications des constructeurs automobiles dans les manuels d'utilisation du véhicule. En cas de doute, consultez le fabricant du système de retenue pour enfant i-Size ou votre concessionnaire.

IMPORTANT : N'UTILISEZ PAS LE SIÈGE FACE À LA ROUTE AVANT QUE LES 15 MOIS DE L'ENFANT (voir la notice).

100-150 cm: Ce rehausseur i-Size est équipé d'un système de retenue enfant renforcé. Il est homologué conformément au règlement ONU n° 129 pour une utilisation notamment sur les « sièges i-Size » spécifiés par les constructeurs automobiles dans les manuels d'utilisation du véhicule. En cas de doute, veuillez consulter le fabricant du système de retenue enfant renforcé ou votre concessionnaire.

AVERTISSEMENTS !

- Avant utilisation, lisez attentivement le mode d'emploi pour éviter d'éventuelles erreurs
- Le siège-auto est adapté aux enfants mesurant entre 40 et 105 cm, avec utilisation de la ceinture de sécurité.
- Le siège-auto est adapté aux enfants mesurant entre 100 et 150 cm, avec utilisation d'un système de sécurité à 3 points.
- Avant utilisation, assurez-vous que les ceintures de sécurité sont fermement attachées et ne sont pas vrillées.
- Avant utilisation, assurez-vous que la ceinture de sécurité est bien ajustée au corps de l'enfant, pour éviter tout glissement. La partie abdominale doit être fermement attachée.
- En cas d'accident de la route, n'utilisez plus le siège-auto et remplacez-le par un nouveau siège.
- Ne modifiez en aucun cas le siège-auto.
- N'exposez pas le siège-auto à la lumière directe du soleil, la housse pourrait chauffer et provoquer des brûlures sur la peau de l'enfant.
- Ne laissez jamais un enfant seul sans surveillance.
- Les objets non fixés dans le véhicule doivent être correctement sécurisés en cas d'accident. Ne laissez pas d'objets lourds dans le véhicule, des blessures graves pourraient survenir en cas d'accident.
- N'utilisez jamais le siège-auto sans housse.
- Le siège-auto est adapté aux enfants mesurant jusqu'à 150 cm.
- Le siège-auto convient aux enfants mesurant jusqu'à 105 cm, dos à la route, grâce à un système de sécurité à 5 points. N'installez pas le siège-auto sur le siège avant du véhicule avec un airbag activé. Lorsque votre enfant dépasse la taille de 76 cm, installez le siège-auto face à la route sur la banquette arrière du véhicule.
- Conservez le mode d'emploi pour toute référence future.
- Utilisez le siège-auto uniquement dans un véhicule.
- Le siège-auto doit toujours être sécurisé, même si l'enfant n'est pas assis dans le siège-auto.
- Assurez-vous que les pièces mobiles et en plastique ne s'emmêlent pas entre la partie mobile du siège-auto ou entre la porte du véhicule.
- Avant toute installation, retirez l'enfant du siège-auto.
- N'utilisez jamais un siège-auto usagé.
- Assurez-vous d'utiliser les connecteurs ISOFIX corrects. En cas de doute, consultez votre revendeur ou le représentant légal.
- Avant utilisation, lisez attentivement le mode d'emploi pour éviter tous risques potentiels. En cas de doute, consultez le fabricant ou son

représentant agréé.

- Fixez correctement tous les éléments.
- **IMPORTANT !** N'utilisez pas le système face à la route avant les 15 mois de l'enfant

NETTOYAGE ET MAINTENANCE

Maintenez correctement le produit et nettoyez-le régulièrement.

Lors du nettoyage de la housse, respectez l'étiquette cousue. Nettoyez les parties textiles à l'eau tiède avec un détergent doux. Rincez à l'eau et laissez sécher.

N'utilisez jamais d'eau de Javel ou d'autres agents chimiques agressifs. Ne séchez jamais les pièces textiles au sèche-linge. Certains produits, tels que les désinfectants et les écrans solaires, peuvent causer des dommages permanents en raison des substances qu'ils contiennent. N'exposez pas le produit à la lumière directe du soleil sous risque de blanchiment et de décoloration des parties textiles. Certains aliments peuvent également laisser des taches permanentes sur le textile.

Nettoyez à l'eau tiède les pièces en plastique et en aluminium et essuyez-les avec un chiffon sec. Vérifiez régulièrement (avant chaque utilisation) l'état des goupilles, des éléments de jonction, des ceintures de sécurité et assurez-vous qu'ils ne sont pas endommagés. N'utilisez que des accessoires et des composants approuvés par le fabricant.

GARANTIE

La période de garantie commence au moment de l'achat. La période de garantie accordée est conforme à la période de garantie légale dans le pays d'achat. En termes de contenu, la garantie couvre la réparation, la livraison de remplacement ou une remise selon le choix du fabricant.

La garantie s'applique uniquement à l'utilisateur d'origine. En cas de défaut, les droits de garantie ne sont applicables que si le revendeur, où l'article a été acheté, est informé immédiatement après détection initiale. Si le revendeur n'est pas en mesure de remédier au problème, le produit est renvoyé au fabricant avec une description détaillée du défaut et le document d'achat officiel comprenant la date d'achat. Le fabricant décline toute responsabilité pour les produits défectueux, qu'il n'a pas lui-même livrés.

LES RÉCLAMATIONS DE GARANTIE SONT NULLES SI :

- *Le produit a été modifié.*
- *Le produit n'est pas retourné au revendeur, complet et accompagné du document d'achat original dans les 14 jours suivant la détection du défaut.*
- *Le défaut est survenu en raison d'une manipulation et d'une maintenance inappropriées ou d'autres actions qui sont à la charge de l'utilisateur, en particulier en cas de non-respect du mode d'emploi par l'utilisateur.*
- *Les dommages du produit résultent d'une utilisation normale et quotidienne, par exemple l'usure des roues, les rayures sur l'aluminium/métal/plastique, la décoloration, le blanchiment et la détérioration des matériaux, qui se produisent avec le temps ou en raison du non-respect du mode d'emploi.*
- *Les dommages résultant de chutes, de collisions, de coups, d'une manipulation imprudente, de contact avec des liquides inappropriés et des flammes ou d'autres causes externes sont exclus.*
- *L'assemblage et la maintenance sont incorrects et en cas de vol, de dommages survenus lors du transport de la marchandise, de dommages survenus lors d'une maintenance ou d'une manipulation du produit par une personne non autorisée.*
- *Les réparations sur le produit ont été effectuées par des tiers.*
- *Le défaut a été causé par un accident.*
- *Le numéro de série a été endommagé ou supprimé.*

Les modifications ou détériorations du produit causées par l'utilisation contractuellement convenue de l'article (usure normale) ne sont pas considérées comme réclamation de garantie. Les services rendus par le fabricant en cas de réclamation au titre de la garantie ne prolongent pas la période de garantie.

GARANTIE

Code : _____

Nom : _____

Code-barres : _____

Numéro de série : _____

Couleur : _____

Date de livraison : _____

Signature et cachet : _____

Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
E-Mail: info@apollo.si, apollo.si

Service agréé: Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
servis@apollo.si



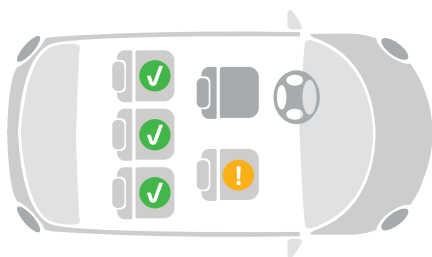
INSTRUCCIONES DE USO

¡ADVERTENCIA!

LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE SU USO Y GUÁRDELAS PARA SU USO POSTERIOR.

Gracias por comprar el asiento de coche COLT PRO. Para la máxima protección y comodidad de su hijo es de vital importancia que lea atentamente las instrucciones de uso.

Lea atentamente las instrucciones de uso. Una instalación incorrecta del asiento de coche en el automóvil puede provocar lesiones graves a su hijo. En caso de instalación incorrecta el fabricante no asume ninguna responsabilidad. La seguridad de su hijo es su propia responsabilidad.



MÉTODOS DE INSTALACIÓN APROBADOS EN VEHÍCULOS

ADVERTENCIA!

No instale el asiento de coche en el asiento delantero del automóvil con el airbag activado.

40-105 cm: Esto es un sistema de retención de niños mejorado de la categoría i-Size. Está homologado de conformidad con el Reglamento UN n. 129 para su uso en asientos de vehículos compatibles con la norma i-Size, según lo indicado por los fabricantes de vehículos en los manuales de uso de los vehículos. En caso de duda consulte con el fabricante del sistema de retención de niños mejorado o con el distribuidor.

“IMPORTANTE - NO UTILICE EL SISTEMA MIRANDO HACIA DELANTE HASTA QUE EL NIÑO TENGA MÁS DE 15 MESES (ver instrucciones)”

100-150 cm: Esto es un sistema de retención de niños mejorado de la categoría i-Size con elevador. Está homologado de conformidad con el Reglamento UN n. 129 para su uso en “asientos de vehículos i-Size”, según lo indicado por los fabricantes de vehículos en los manuales de uso de los vehículos. En caso de duda consulte con el fabricante del sistema de retención de niños mejorado o con el distribuidor.

! ¡ADVERTENCIA!

- Lea atentamente las instrucciones antes de usarla para evitar cualquier error
- Asiento de coche apto para niños de 40-105cm, utilizando cinturones de seguridad.
- Silla de coche apta para niños de 100-150cm, utilizando un sistema de seguridad de 3 puntos.
- Antes de su uso, asegúrese de que los cinturones de seguridad estén bien abrochados y no entrelazados.
- Antes de su uso, asegúrese de que los cinturones de seguridad se ajusten bien al cuerpo del niño, evitando así el deslizamiento, la parte pélvica debe estar firmemente abrochada.
- En caso de accidente automovilístico, no vuelva a utilizar la silla de coche y sustitúyala por una nueva.
- No modifique la silla de coche de ninguna manera.
- No exponga la silla de coche a la luz solar directa, ya que la cubierta puede sobrecalentarse y causar quemaduras en la piel del niño.
- Nunca deje a su hijo desatendido.
- Prosto ležeči predmeti v avtu morajo biti v primeru nesreče pravilno zavarovani. No deje objetos pesados en el coche, ya que pueden producirse lesiones graves en caso de accidente.
- Nunca use la silla de coche sin la funda.
- La silla de coche es adecuada para niños hasta 150 cm.
- La silla de coche es adecuada para niños de hasta 105 cm en sentido contrario a la marcha, mediante un sistema de seguridad de 5 puntos. NO instale la silla de coche en el asiento delantero de un vehículo con el airbag activado. Cuando el niño supere la altura de 76 cm, instale la silla de coche en la dirección de desplazamiento y en el asiento trasero del coche.
- Conserve las instrucciones de uso para una posible referencia futura.
- Utilice únicamente la silla de coche en el automóvil.
- La silla de coche siempre debe estar asegurada, incluso si el niño no está en la silla.
- Asegúrese de que las piezas móviles y de plástico no se enreden entre la parte móvil del asiento del automóvil o entre las puertas del automóvil.
- Retire al niño de la silla de coche antes de cualquier instalación.
- Nunca utilice una silla de coche usada.
- Asegúrese de utilizar los conectores ISOFIX correctos. En caso de duda, consulte al fabricante o a un representante legal.
- Lea atentamente el manual de instrucciones antes de utilizarlo para evitar posibles riesgos. En caso de duda, consulte al fabricante o a un representante

legal.

- Fije todos los elementos correctamente.
- **¡IMPORTANTE!** No utilizar en el sentido de la marcha antes de que el niño tenga 15 meses.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Mantenga el producto de forma adecuada y límpielo con regularidad. Al limpiar la funda, observe la etiqueta indicadora. Limpie las partes textiles con agua tibia y un detergente suave. Aclarar con agua fresca y dejar secar. No utilice nunca lejía ni otros agentes químicos agresivos. No seque en la secadora las piezas textiles. Algunas sustancias, como los desinfectantes y los protectores solares, pueden causar daños permanentes debido a las sustancias que contienen. No exponga el producto a la luz directa del sol, ya que puede decolorarse, al igual que ciertos alimentos, que pueden dejar manchas permanentes en los tejidos.

Limpie las piezas de plástico y aluminio con agua tibia y un paño seco. Compruebe regularmente (antes de cada uso) el estado de los pasadores, cierres, cinturones de seguridad y asegúrese de que no estén dañados. Utilice únicamente accesorios y componentes homologados por el fabricante.

GARANTÍA

El periodo de garantía comienza en el momento de la compra. El periodo de garantía concedido coincide con el periodo de garantía legal en el país de compra. En cuanto al contenido, la garantía cubre la reparación, el suministro de repuesto o una devolución, según lo estime oportuno el fabricante.

La garantía sólo se aplica al usuario original. En caso de avería, los derechos de garantía sólo serán aplicables si el distribuidor, donde se adquirió el artículo, es notificado inmediatamente después de la detección inicial. Si el distribuidor no puede solucionar el problema, el producto se devolverá al fabricante con una descripción detallada del defecto y con el documento oficial de compra, incluida la fecha de compra. El fabricante no aceptará responsabilidad alguna por productos defectuosos no suministrados por él.

LOS DERECHOS DE GARANTÍA QUEDAN ANULADOS SI:

- *El producto no se devuelve completo y acompañado del documento de compra original al distribuidor dentro de los 14 días siguientes a la detección del defecto.*
- *La avería se ha producido debido a una manipulación o mantenimiento inadecuados o debido a otras acciones que son culpa del usuario, en concreto cuando no se han respetado las instrucciones de uso.*
- *Los daños al producto que se produzcan como consecuencia del uso normal y cotidiano, por ejemplo, desgaste de las ruedas, arañazos en el aluminio/metal/plástico, decoloración, desteñido y deterioro de los materiales, que se produzcan con el paso del tiempo o debido al incumplimiento de las instrucciones de uso.*
- *Quedan excluidas las lesiones resultantes de caídas, choques, golpes, manipulación descuidada, contacto con líquidos inadecuados, incendio u otras causas externas.*
- *La composición inadecuada y el mantenimiento incorrecto, los robos, los daños que se produzcan durante el transporte de la mercancía, los daños causados durante el mantenimiento o la manipulación del producto por una persona no autorizada*
- *Las reparaciones del producto fueron realizadas por terceros.*
- *El defecto se debe a un accidente.*
- *El número de serie ha sido dañado o retirado.*

Las modificaciones o el deterioro del producto causados por el uso convenido contractualmente del artículo (desgaste normal) no se aceptarán como reclamación de garantía. Los servicios prestados por el fabricante en caso de reclamación de garantía no ampliarán el periodo de garantía.

GARANTÍA

Código: _____

Nombre: _____

Código de barras: _____

Número de serie: _____

Color: _____

Fecha de entrega: _____

Firma y sello: _____

Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
E-Mail: info@apollo.si, apollo.si

Servicio autorizado: Apollo d.o.o.

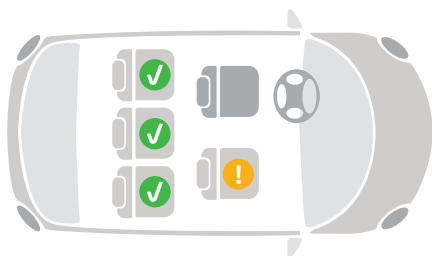
Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj
servis@apollo.si



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

Σας ευχαριστούμε για την αγορά του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου COLT PRO. Για τη μέγιστη προστασία και άνεση του παιδιού σας, είναι απαραίτητο να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης.

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης. Η λανθασμένη εγκατάσταση του καθίσματος στο αυτοκίνητο μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς του παιδιού σας. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη σε περίπτωση λανθασμένης εγκατάστασης. Η ασφάλεια του παιδιού σας είναι δική σας ευθύνη.



Εγκεκριμένες μέθοδοι εγκατάστασης στο αυτοκίνητο

Μην τοποθετείτε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου σε αυτοκίνητο με ενεργοποιημένο αερόσακο.

40-105 cm: Αυτό είναι ένα Ενισχυμένο Σύστημα Συγκράτησης Παιδιών Universal Belted. Έχει εγκριθεί σύμφωνα με τον Κανονισμό UN No 129, για χρήση κυρίως σε "θέσεις καθισμάτων Universal" όπως υποδεικνύεται από τους κατασκευαστές οχημάτων στο εγχειρίδιο χρήσης του οχήματος. Σε περίπτωση αμφιβολίας, συμβουλευτείτε είτε τον κατασκευαστή του 1 Ενισχυμένου Συστήματος Συγκράτησης Παιδιών είτε τον πωλητή.

100-150 cm: Αυτό είναι ένα Ενισχυμένο Σύστημα Συγκράτησης Παιδιών Universal με μαξιλάρι booster. Έχει εγκριθεί σύμφωνα με τον Κανονισμό UN No 129, για χρήση σε θέσεις καθισμάτων i-Size και universal, όπως υποδεικνύεται από τον κατασκευαστή οχημάτων στο εγχειρίδιο χρήσης του οχήματος. Σε περίπτωση αμφιβολίας, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή του Ενισχυμένου Συστήματος Συγκράτησης Παιδιών ή τον πωλητή. **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΜΕ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ ΠΡΟΣ ΤΑ ΕΜΠΡΟΣ ΠΡΙΝ ΤΟ ΥΨΟΣ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΥΠΕΡΒΕΙ ΤΑ 100 CM (Ανατρέξτε στις οδηγίες).**

! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ!

- Πριν από τη χρήση, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες για να αποφύγετε πιθανά λάθη.
- Το παιδικό κάθισμα είναι κατάλληλο για παιδιά ύψους 40–105 cm (με χρήση ζωνών ασφαλείας).
- Το παιδικό κάθισμα είναι κατάλληλο για παιδιά ύψους 100–150 cm, με χρήση συστήματος ασφαλείας 3 σημείων.
- Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες ασφαλείας είναι σωστά δεμένες και δεν είναι μπερδεμένες.
- Οι ζώνες πρέπει να εφαρμόζουν σφιχτά στο σώμα του παιδιού ώστε να αποτρέπεται η ολίσθηση· το τμήμα της λεκάνης πρέπει να είναι σωστά στερεωμένο.
- Εάν το κάθισμα έχει εμπλακεί σε τροχαίο ατύχημα, σταματήστε αμέσως τη χρήση του και αντικαταστήστε το με νέο.
- Μην τροποποιείτε το παιδικό κάθισμα με κανέναν τρόπο.
- Μην το εκθέτετε σε άμεσο ηλιακό φως, γιατί το ύφασμα μπορεί να υπερθερμανθεί και να προκαλέσει εγκαύματα στο δέρμα του παιδιού.
- Μην αφήνετε ποτέ το παιδί χωρίς επίβλεψη.
- Αντικείμενα που βρίσκονται ελεύθερα μέσα στο αυτοκίνητο πρέπει να ασφαρίζονται σωστά, γιατί σε περίπτωση ατυχήματος μπορεί να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς.
- Μην αφήνετε βαριά αντικείμενα μέσα στο αυτοκίνητο, καθώς μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμούς.
- Μην χρησιμοποιείτε το κάθισμα χωρίς το κάλυμμα.
- Το κάθισμα είναι κατάλληλο για παιδιά έως 150 cm ύψος.
- Το κάθισμα είναι κατάλληλο για παιδιά έως 105 cm ύψος όταν χρησιμοποιείται με προσανατολισμό προς τα πίσω και με σύστημα ασφαλείας 5 σημείων.
- Μην εγκαθιστάτε το παιδικό κάθισμα στο μπροστινό κάθισμα όταν υπάρχει ενεργό airbag.
- Όταν το παιδί φτάσει τα 76 cm ύψος, τοποθετήστε το κάθισμα προς τα εμπρός και στα πίσω καθίσματα του αυτοκινήτου.
- Κρατήστε τις οδηγίες χρήσης για μελλοντική αναφορά.
- Χρησιμοποιείτε το κάθισμα μόνο μέσα στο αυτοκίνητο.
- Το κάθισμα πρέπει να παραμένει δεμένο με τη ζώνη ασφαλείας, ακόμα και όταν το παιδί δεν κάθεται σε αυτό.
- Προσέξτε να μην πιαστούν τα κινούμενα ή πλαστικά μέρη του καθίσματος ανάμεσα στα μέρη του αυτοκινήτου ή στις πόρτες.
- Πριν από κάθε εγκατάσταση, αφαιρέστε το παιδί από το κάθισμα.
- Μην χρησιμοποιείτε μεταχειρισμένο παιδικό κάθισμα.
- Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε σωστούς συνδέσμους ISOFIX.

Σε περίπτωση αμφιβολίας, συμβουλευτείτε τον πωλητή ή τον νόμιμο αντιπρόσωπο.

- Πριν από τη χρήση, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες για να αποφύγετε πιθανούς κινδύνους.
- Εάν έχετε αμφιβολίες, συμβουλευτείτε τον πωλητή ή τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.
- Όλα τα μέρη πρέπει να είναι σωστά εγκατεστημένα.
- **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Μην χρησιμοποιείτε το κάθισμα με φορά προς τα εμπρός αν το παιδί είναι κάτω των 15 μηνών.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Φροντίζετε σωστά το προϊόν και καθαρίζετε το τακτικά. Ακολουθήστε την ετικέτα πλυσίματος κατά τον καθαρισμό του καλύμματος. Καθαρίστε τα υφασμάτινα μέρη με χλιαρό νερό και ήπιο απορρυπαντικό. Ξεπλύνετε με καθαρό νερό και αφήστε να στεγνώσει φυσικά. Μην χρησιμοποιείτε χλωρίνη ή άλλα ισχυρά χημικά καθαριστικά. Μην στεγνώνετε τα υφάσματα σε στεγνωτήριο.

Ορισμένες ουσίες, όπως απολυμαντικά και αντηλιακά, μπορεί να προκαλέσουν μόνιμες βλάβες λόγω των συστατικών τους. Μην εκθέτετε το προϊόν σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία, καθώς μπορεί να προκληθεί ξεθώριασμα ή αλλοίωση των υφασμάτων. Ορισμένα τρόφιμα ενδέχεται να αφήσουν μόνιμους λεκέδες.

Καθαρίστε τα πλαστικά και αλουμινένια μέρη με χλιαρό νερό και σκουπίστε με στεγνό πανί. Ελέγχετε τακτικά (πριν από κάθε χρήση) την κατάσταση των πείρων, των συνδετικών στοιχείων και των ζωνών ασφαλείας, διασφαλίζοντας ότι δεν έχουν υποστεί φθορά. Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα και ανταλλακτικά εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά τη στιγμή της αγοράς. Η περίοδος εγγύησης που παρέχεται είναι σύμφωνη με τη νόμιμη περίοδο εγγύησης στη χώρα αγοράς. Όσον αφορά το περιεχόμενο, η εγγύηση καλύπτει την επανεπεξεργασία, την αντικατάσταση ή την έκπτωση, όπως κρίνει ο κατασκευαστής.

Η εγγύηση ισχύει μόνο για τον αρχικό χρήστη. Σε περίπτωση σφάλματος, τα δικαιώματα εγγύησης θα ισχύουν μόνο εάν ο αντιπρόσωπος, από τον οποίο αγοράστηκε το προϊόν, ειδοποιηθεί αμέσως μετά την αρχική ανίχνευση. Εάν ο αντιπρόσωπος δεν είναι σε θέση να διορθώσει το πρόβλημα, τότε το προϊόν θα επιστραφεί στον κατασκευαστή με λεπτομερή περιγραφή του σφάλματος και με το επίσημο έγγραφο αγοράς, συμπεριλαμβανομένης της ημερομηνίας αγοράς. Ο κατασκευαστής δεν αποδέχεται καμία ευθύνη για ελαττωματικά προϊόντα που δεν παραδόθηκαν από αυτόν.

Οι αξιώσεις εγγύησης είναι άκυρες εάν:

- Το προϊόν έχει τροποποιηθεί.
- Το προϊόν δεν επιστραφεί πλήρες και συνοδευόμενο από το πρωτότυπο έγγραφο αγοράς στον αντιπρόσωπο εντός 14 ημερών από την ανίχνευση του σφάλματος.
- Το σφάλμα προκλήθηκε από ακατάλληλο χειρισμό ή συντήρηση ή λόγω άλλων ενεργειών που είναι υπαιτιότητα του χρήστη, συγκεκριμένα όταν δεν τηρήθηκαν οι οδηγίες χρήσης.
- Ζημιά στο προϊόν που προκύπτει ως αποτέλεσμα της κανονικής, καθημερινής χρήσης, π.χ. φθορά τροχού, γρατζουνιές σε αλουμίνιο / μέταλλο / πλαστικό, αποχρωματισμός, ξεθώριασμα και φθορά υλικών, που συμβαίνει με την πάροδο του χρόνου ή λόγω μη τήρησης των οδηγιών χρήσης. Τραυματισμοί που προκύπτουν από πτώσεις, συγκρούσεις, χτυπήματα, απρόσεκτο χειρισμό, επαφή με ακατάλληλα υγρά, πυρκαγιά ή άλλες εξωτερικές αιτίες αποκλείονται. Ακατάλληλη σύνθεση και ακατάλληλη συντήρηση, κλοπές, ζημιές που προκύπτουν κατά τη μεταφορά αγαθών, ζημιές που προκαλούνται κατά τη διάρκεια της συντήρησης ή παρέμβασης στο προϊόν από μη εξουσιοδοτημένο άτομο.
- Επισκευές στο προϊόν πραγματοποιήθηκαν από τρίτους.
- Το ελάττωμα προκλήθηκε από ατύχημα.
- Ο σειριακός αριθμός έχει υποστεί ζημιά ή έχει αφαιρεθεί.

Τροποποιήσεις ή φθορά του προϊόντος που προκαλούνται από τη συμβατικά συμφωνημένη χρήση του προϊόντος (φυσιολογική φθορά) δεν θα γίνονται δεκτές ως αξίωση εγγύησης. Οποιοσδήποτε υπηρεσίες παρέχονται από τον κατασκευαστή σε περίπτωση αξίωσης εγγύησης δεν παρατείνουν την περίοδο εγγύησης.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Κωδικός: _____

όνομα: _____

Barcode: _____

σειριακός αριθμός: _____

χρώμα: _____

Ημερομηνία παράδοσης: _____

Υπογραφή και σφραγίδα: _____

Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj

E-Mail: info@apollo.si, apollo.si

Εξουσιοδοτημένη υπηρεσία:

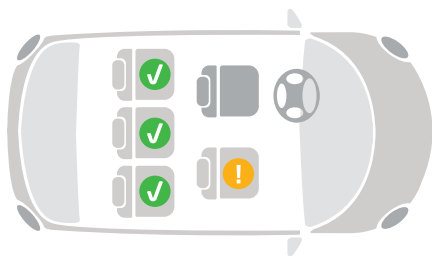
Apollo d.o.o.

Puhova ulica 18, SI - 2250 Ptuj

servis@apollo.si

! NAVODILA ZA UPORABO! POZOR! PRED UPORABO NATANČNO PREBERITE NAVODILA IN JIH SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO.

Zahvaljujemo se za nakup avtosedeža COLT PRO. Za maksimalno zaščito in udobje vašega otroka je odločilnega pomena, da natančno preberite navodila za uporabo. Previdno preberite navodila za uporabo. Nepravilna namestitev avtosedeža v avtomobil lahko privede do resnih poškodb vašega otroka. V primeru nepravilne namestitve proizvajalec ne prevzema odgovornosti. Varnost vašega otroka je vaša odgovornost.



ODOBRENI NAČINI NAMESTITVE V AVTOMOBIL. OPOZORILO!

Avtosedeža ne nameščajte v avtomobil z aktivirano zračno blazino.

40-105 cm: To je izboljšani sistem za zadrževanje otrok kategorije i-Size. V skladu s Pravilnikom ZN št. 129 je homologiran za uporabo na sedežnih mestih v vozilih, ki so združljiva s standardom i-Size, kot navajajo proizvajalci vozil v priročnikih za uporabo vozil. V primeru dvoma se je treba posvetovati s proizvajalcem izboljšanega sistema za zadrževanje otrok ali trgovcem.

„POMEMBNO – SISTEMA NE UPORABLJAJTE OBRNJENEGA NAPREJ, DOKLER OTROK NI STAREJŠI OD 15 mesecev (glejte navodila)“

100-150 cm: To je izboljšani sistem za zadrževanje otrok s sedežem za povišanje položaja sedenja i-Size. V skladu s Pravilnikom ZN št. 129 je homologiran za uporabo zlasti na „sedežnih mestih i-Size“, kot navajajo proizvajalci vozil v priročnikih za uporabo vozil. V primeru dvoma se je treba posvetovati s proizvajalcem izboljšanega sistema za zadrževanje otrok ali trgovcem.

! OPOZORILA!

- Pred uporabo natančno preberite navodilo za uporabo in se s tem izgonite morebitnim napakam
- Avtosedež je primeren za otroke velikosti od 40-105 cm, z uporabo varnostnih pasov.
- Avtosedež je primeren za otroke velikosti od 100-150 cm, z uporabo 3-točkovnega varnostnega sistema.
- Pred uporabo se prepričajte, da bodo varnostni pasovi čvrsto pritrjeni in ne bodo prepleteni.
- Pred uporabo se prepričajte, da se bodo varnostni pasovi tesno prilegali otrokovemu telesu, s čimer boste preprečili zdrs, medenični del mora biti čvrsto pričvrščen.
- V primeru prometne nesreče, avtosedeža več ne uporabljate in ga nadomestite z novim.
- Avtosedeža na nikakršen koli način ne spreminjajte .
- Avtosedeža ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi saj se lahko prevleka pregreje in povzroči opekline na otrokovi koži.
- Otroka nikoli ne pustite samega brez nadzora.
- Prosto ležeči predmeti v avtu morajo biti v primeru nesreče pravilno zavarovani. V avtomobilu ne puščajte težkih predmetov, saj lahko v primeru nesreče pride do resnih poškodb.
- Avtosedeža nikoli ne uporabljajte brez prevleke.
- Avtosedež je primeren za otroke velikosti do 150 cm.
- Avtosedež je primeren za otroke velikosti do 105 cm pri vožnji v nasprotni smeri, z uporabo 5-točkovnega varnostnega sistema. Avtosedeža ne nameščajte na prednji avtomobilski sedež z aktivirano zračno blazino. Kadar otrok preseže višino 76 cm, namestite avtosedež v smeri vožnje in na zadnji sedež avtomobila.
- Navodila za uporabo hranite za morebitno kasnejšo uporabo.
- Avtosedež uporabljajte le v avtomobilu.
- Avtosedež mora biti zmeraj zavarovan, tudi če otrok ni nameščen v sedežu.
- Pazite, da se gibljivi in plastični deli ne bodo zapletli med gibljivi del sedeža avtomobila ali med avtomobilska vrata.
- Pred kakršno koli namestitvijo odstranite otroka iz avtosedeža.
- Nikoli ne uporabljajte rabljenega avtosedeža.
- Prepričajte se, da boste uporabili pravilne ISOFIX priključke. V primeru dvomov se posvetujte s prodajalcem ali zakonitim zastopnikom.
- Pred uporabo natančno preberite navodilo za uporabo in se s tem izognite morebitnim tveganjem. V primeru dvomov se posvetujte s proizvajalcem ali zakonitim zastopnikom.
- Pravilno pričvrstite vse elemente.
- **POMEMBNO!** Ne uporabljajte v smeri vožnje preden otrok ne doseže 15 mesecev starosti.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Izdelek ustrezno vzdržujte in redno čistite.

Pri čiščenju prevleke upoštevajte všivno etiketo. Tekstilne dele čistite z mlačno vodo in nežnim detergentom. Sperite s svežo vodo in počakajte, da se posuši. Nikoli ne uporabljajte belila ali drugih agresivnih, kemičnih sredstev. Tekstilnih delov ne sušite v sušilnem stroju. Nekatere snovi, kot so razkužila in kreme za sončenje, lahko zaradi snovi, ki jih vsebujejo, trajno poškodujejo prevleko. Izdelka ne izpostavljajte neposrednim sončnim žarkom, saj lahko pride do bledenja in razbarvanja tekstilnih delov, prav tako lahko trajne madeže na tekstilu pusti določena hrana.

Plastične in aluminijaste dele čistite z mlačno vodo in obrišite s suho krpo. Redno preverjajte (pred vsako uporabo) stanje zatičev, spojnih elementov, varnostne pasove ter se prepričajte, da so le-ti nepoškodovani. Uporabljajte le dodatke in sestavne dele odobrene s strani proizvajalca.

GARANCIJSKI LIST

1. Podjetje in naslov sedeža garanta:

Apollo d.o.o., Puhova ulica 18, 2250 Ptuj, Slovenija, e-naslov: info@apollo.si / spleti: www.apollo.si

2. Datum dobave blaga: _____

3. Podatki, ki identificirajo blago: _____

4. Garant jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z dobavo blaga potrošniku.
5. Pravice potrošnika, če blago nima lastnosti navedenih v garancijskem listu:
- Garancija teče od datuma izročitve izdelka stranki v trgovini in velja vedno samo skupaj z računom prodajalca.
- Če blago, za katero je izdana obvezna garancija, ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. Če napake niso odpravljene v skupno 30 dneh od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis od potrošnika prejel zahtevo za odpravo napak, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom.
- Rok iz prejšnjega odstavka se lahko podaljša na najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave, vendar za največ 15 dni. Pri določitvi podaljšane roka se upoštevajo narava in kompleksnost blaga, narava in resnost neskladnosti ter napor, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave. O številu dni za podaljšanje roka in razlogih za njegovo podaljšanje proizvajalec obvesti potrošnika pred potekom roka 30 dni.
- Če proizvajalec v roku 30 oz. 45 dni v primeru podaljšanja roka ne popravi ali ne zamenja blaga z novim, lahko potrošnik zahteva vračilo celotne kupnine od proizvajalca ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine.
- Če potrošnik zahteva sorazmerno znižanje kupnine, je znižanje kupnine sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
- Ne glede na zgoraj navedeno lahko potrošnik zahteva vračilo plačanega zneska od proizvajalca, če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim proizvajalec izda nov garancijski list.
- Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga.
- Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
- Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, plača proizvajalec.
6. Postopek, ki ga mora potrošnik uporabiti za uveljavljanje garancije: Potrošnik obvesti garanta pisno po pošti, po e-pošti ali osebno pri pooblaščenem servisu s predložitvijo dokazil o veljavnosti garancije in nemudoma omogoči pregled reklamiranega blaga.
7. Rok za rešitev reklamacije: 30 dni z možnostjo podaljšanja za največ 15 dni.
8. Trajanje garancijskega roka: 12 mesecev.
9. Ozemeljsko območje veljavnosti garancije: Slovenija.
10. **Opozorilo!** Potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke in da garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.
11. Garant zagotavlja potrošniku vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate še tri leta po poteku garancije

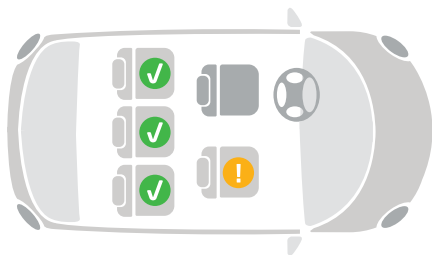
GARANCIJA NE KRIJE:

- poškodbe na izdelku, ki nastanejo kot posledica običajne, vsakodnevne uporabe, npr. obraba koles, praske na aluminiju/kovini/plastiki, razbarvanje, bledenje in dotrajanost materialov, do česar pride sčasoma ali zaradi neupoštevanja navodil za uporabo; izključene so poškodbe, ki so posledica padca, trčenja, udarcev, malomarnega ravnanja, stika z neustreznimi tekočinami, ognja ali drugega zunanega vzroka; nepravilne sestave ter nepravilnega vzdrževanja,
- kraje; poškodb, ki nastanejo med prevozom blaga; poškodb, ki nastanejo med servisiranjem ali poseganjem v izdelek s strani nepooblaščenih oseb.
- Garancijski rok prične teči od datuma izročitve izdelka kupcu. Za postopek uveljavljanja garancije je potrebno predložiti izpolnjeno garancijsko izjavo in račun, ki dokazuje nakup izdelka.

Pooblaščen servis: Apollo d.o.o., Puhova ulica 18, 2250 Ptuj, Slovenija, e-naslov servis@apollo.si

! UPUTE ZA UPOTREBU! POZOR! PRIJE UPOTREBE PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTE I SPREMITE IH ZA MOGUĆU KASNIJU UPOTREBU.

Hvala vam što ste kupili autosjedalicu COLT PRO. Za maksimalnu zaštitu i udobnost vašeg djeteta, ključno je da pažljivo pročitate upute za uporabu. Pažljivo pročitajte upute za uporabu. Nepravilno postavljanje autosjedalice u automobil može dovesti do ozbiljnih ozljeda vašeg djeteta. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost u slučaju nepravilne ugradnje. Sigurnost vašeg djeteta je vaša odgovornost.



ODOBRENI NAČIN POSTAVLJANJA U AUTOMOBIL. UPOZORENJE!

Autosjedalicu ne postavljajte na sjedalo automobila s aktiviranim zračnim jastukom.

40-105 cm: Ovo je i-Size poboljšani sustav za osiguravanje djece. Odobren je u skladu s Pravilnikom UN-a br. 129 za upotrebu u i-Size kompatibilnim sjedalima u vozilima kako je navedeno u priručnicima za korisnike proizvođača vozila. U slučaju sumnje, treba se obratiti proizvođaču ili prodavaču poboljšanog sustava za osiguravanje djece. „**VAŽNO - NE KORISTITE SUSTAV OKRENUT PREMA NAPRIJED DOK DIJETE NE NAVRŠI 15 MJESECI (vidi upute)**“.

100-150 cm: Ovo je poboljšani sustav za osiguravanje djece s i-Size booster sjedalom. Homologiran je u skladu s Pravilnikom UN-a br. 129 za upotrebu, posebno na „i-Size mjestima za sjedenje“ kako su proizvođači vozila naveli u priručnicima za uporabu vozila. U slučaju sumnje, treba se obratiti proizvođaču ili prodavaču poboljšanog sustava za osiguravanje djece.

! UPOZORENJA!

- Prije uporabe pažljivo pročitajte upute za upotrebu kako biste izbjegli moguće ozljede.
- Autosjedalica je primjerena za djecu od 40-105 cm visine, uz korištenje sigurnosnih pojaseva.
- Autosjedalica je primjerena za djecu visine 100-150 cm, s 3-točkovnim sigurnosnim sustavom.
- Prije upotrebe provjerite jesu li sigurnosni pojasevi čvrsto zategnuti i nisu zapetljani.
- Prije upotrebe uvjerite se da će sigurnosni pojasevi čvrsto prianjati uz tijelo djeteta, što će spriječiti klizanje, zdjelčni dio mora biti čvrsto pričvršćen.
- U slučaju prometne nesreće, nemojte više koristiti autosjedalicu i zamijenite ju novom.
- Ni na koji način nemojte mijenjati autosjedalicu.
- Ne izlažite autosjedalicu izravnoj sunčevoj svjetlosti jer se navlaka može pregrijati i izazvati opekline na djetetovoj koži.
- Nikada ne ostavljajte dijete samo bez nadzora.
- Predmeti koji slobodno leže u automobilu moraju biti pravilno osigurani u slučaju nezgode. Ne ostavljajte teške predmete u automobilu jer u slučaju nesreće može doći do ozbiljnih ozljeda.
- Nikada nemojte koristiti autosjedalicu bez navlake.
- Autosjedalica je primjerena za djecu do 150 cm visine.
- Autosjedalica je primjerena za djecu do 105 cm visine pri vožnji u suprotnom smjeru, koristeći 5-točkovni sigurnosni sustav. Nemojte postavljati autosjedalicu na prednje sjedalo automobila s aktiviranim zračnim jastukom. Kada dijete prođe visinu od 76 cm, postavite autosjedalicu u smjeru vožnje, na stražnje sjedalo automobila.
- Sačuvajte upute za uporabu za moguću buduću upotrebu.
- Autosjedalicu koristite samo u automobilu.
- Autosjedalica uvijek mora biti pravilno osigurana, čak i ako dijete ne sjedi u autosjedalici.
- Pazite da se pokretni i plastični dijelovi ne zapetljaju između pokretnog dijela autosjedalice ili između vrata automobila.
- Prije bilo kakvog postavljanja, izvadite dijete iz autosjedalice.
- Nikada nemojte koristiti rabljenu autosjedalicu.
- Provjerite koristite li ispravne ISOFIX priključke. Ako ste u nedoumici, obratite se prodavatelju ili zakonskom zastupniku.
- Pažljivo pročitajte upute za upotrebu prije uporabe kako biste izbjegli moguće rizike. Ako ste u nedoumici, obratite se proizvođaču ili ovlaštenom zastupniku.
- Ispravno pričvrstite sve elemente.
- **VAŽNO!** Ne koristiti u smjeru vožnje prije nego što dijete navrší 15 mjeseci.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Proizvod pravilno održavajte i redovito ga čistite.

Navlaku čistite prema uputama koje se nalaze na ušivnoj etiketi. Tekstilne dijelove čistite mlakom vodom i blagim deterdžentom. Isperite čistom vodom i pričekajte da se osuši. Nikada nemojte koristiti izbjeljivač ili neka druga agresivna, kemijska sredstva za čišćenje. Tekstilne dijelove nikad nemojte sušiti u sušilici rublja. Neki proizvodi, poput dezinfekcijskih sredstava ili krema za zaštitu od sunca, mogu uzrokovati trajna oštećenja zbog tvari koje sadrže. Proizvod ne ostavljajte na izravnoj sunčevoj svjetlosti jer može doći do izbljeđivanja i promjene boje tekstilnih dijelova, a određene vrste hrana mogu ostaviti trajne mrlje na tekstilu.

Plastične i aluminijske dijelove čistite toplom vodom i obrišite suhom krpom. Redovito provjeravajte (prije svake upotrebe) stanje priključaka, spojnih dijelova, sigurnosne pojaseve i osigurajte da su svi dijelove neoštećeni. Upotrebljavajte isključivo dodatke i sastavne dijelove odobrene od strane proizvođača.

GARANCIJA

Poštovani kupac/korisnik proizvoda, uz normalno korištenje i održavanje proizvoda jamčimo njegov besprijekoran rad i jamstveni rok od 12 mjeseci za materijalne i nedostatke uzrokovane proizvodnjom. Proizvod je besprijekoran i funkcionalan u prodaji, za što se brine poseban odjel proizvođača. Kupac/korisnik je dužan pridržavati se uputa za montažu, uporabu te održavanje i čišćenje proizvoda. Ukoliko ste kupili već sastavljen proizvod, potrebno je pažljivo provjeriti sastav proizvoda prije upotrebe i po potrebi pričvrstiti komponente. Za sve veće i manje popravke osigurani su rezervni dijelovi u zakonskom roku.

Jamstveni rok počinje teći od datuma isporuke proizvoda kupcu. Za postupak reklamacije jamstva potrebno je dostaviti ispunjenu izjavu o jamstvu i račun kojim se dokazuje kupnja proizvoda.

- *Tijekom jamstvenog roka otklonit ćemo nedostatke na koje kupac ima pravo o vlastitom trošku.*
- *Svi popravci će se izvršiti unutar 30 dana od primitka proizvoda na popravak. Ovaj rok se može produžiti za dodatnih 15 dana.*
- *Osiguravamo rezervne dijelove i održavanje 36 mjeseci nakon isteka jamstvenog roka. Rezervne dijelove prodaju ovlaštene servisi i uvoznik. Uvijek koristite samo originalne rezervne dijelove!*
- *Jamstvo vrijedi na području Republike Hrvatske.*
- *Jamstvo ne isključuje prava kupca koja proizlaze iz odgovornosti prodavatelja za nedostatke proizvoda.*

GARANCIJA NE VRIJEDI U SLUČAJU KADA:

- *oštećenje proizvoda koje nastane kao rezultat normalne, svakodnevne uporabe, npr. istrošenost kotača, ogrebotine na aluminiju/metalu/plastici, promjena boje, blijeđenje i istrošenost materijala do kojih dolazi tijekom vremena ili zbog nepridržavanja uputa za uporabu, - oštećenja nastala uslijed padova, sudara, udaraca, neopreznog rukovanja, isključeni su kontakti s neprikladnim tekućinama, požar ili drugi vanjski uzroci, - nepravilna montaža i nepravilno održavanje,*
- *krađa, - oštećenja nastala tijekom transporta robe, - oštećenja nastala tijekom servisiranja ili diranja proizvoda od strane neovlaštene osobe. Jamstveni rok počinje teći od datuma isporuke proizvoda kupcu. Za postupak reklamacije jamstva potrebno je dostaviti ispunjenu izjavu o jamstvu i račun kojim se dokazuje kupnja proizvoda.*

GARANCIJA

Šifra proizvoda: _____

Naziv proizvoda: _____

EAN kod proizvoda: _____

Serijski broj: _____

Boja: _____

Datum predaje proizvoda kupcu: _____

Žig prodavatelja _____

Apollo HR d.o.o.

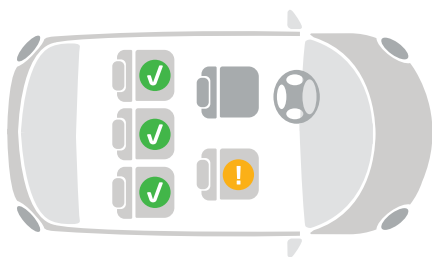
Pustodol Začretski 19A,
49223 Sv. Križ Začretje, HR
E-Mail: info@apollo.hr, apollo.hr

Ovlaštene servisi: Apollo HR d.o.o.

Pustodol Začretski 19A,
49223 Sv. Križ Začretje, HR
E-Mail: info@apollo.hr, apollo.hr

ВАЖНО! ПРОЧИТАЈТЕ ГИ ИНСТРУКЦИИТЕ И ПРЕДУПРЕДУВАЊАТА ВНИМАТЕЛНО И ЧУВАЈТЕ ГИ ЗА ПОНАТАМОШНА УПОТРЕБА!

Ви благодариме што го купивте седиштето за во автомобил COLT PRO. За максимална заштита и удобност на вашето дете, клучно е внимателно да ги прочитате упатствата за употреба. Внимателно прочитајте ги упатствата за употреба. Неправилната инсталација на седиштето за во автомобил може да доведе до сериозни повреди на вашето дете. Производителот не презема никаква одговорност во случај на неправилна инсталација. Безбедноста на вашето дете е ваша одговорност.



ОДОБРЕНИ НАЧИНИ ЗА ИНСТАЛАЦИЈА ВО АВТОМОБИЛ

Не инсталирајте детско седиште во автомобил со активирано воздушно перниче.

40-105 см: Ова е универзален зајакнат систем за безбедност на деца со појас. Тој е одобрен според Регулативата бр. 129 на ОН, за употреба првенствено во „Универзални позиции за седење“ како што е наведено од производителите на возила во упатството за употреба на возилото. Доколку се сомневате, консултирајте се или со производителот и застапникот.

100-150 см: Ова е зајакнат систем за безбедност на деца. Тој е одобрен според Регулативата на ОН бр. 129, за употреба со компатибилни со i-Size и универзални позиции за седење на возилото, како што е наведено од производителот на возилото. Доколку се сомневате, консултирајте се или со производителот и застапникот. **ВАЖНО – НЕ ГО КОРИСТЕТЕ СВРТЕНО КОН НАПРЕД ПРЕД ВИСИНАТА НА ДЕТЕТО ДА НАДМИНЕ 100 CM (Видете во упатствата).**

! ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- Пред употреба, внимателно прочитајте го упатството за употреба за да избегнете можни грешки
- Автомобилското седиште е погодно за деца со големина од 40-105 cm, со употреба на сигурносни појаси.
- Седиштето за во автомобил е погодно за деца високи 100-150 cm, користејќи безбедносен систем со 3 точки.
- Пред употреба, проверете дали сигурносните појаси се цврсто врзани и не се заплеткани.
- Пред употреба, проверете дали сигурносните појаси ќе се вклопат цврсто на телото на детето, што ќе спречи лизгање, карличниот дел мора да биде цврсто прицврстен.
- Во случај на сообраќајна незгода, не го користете потпорното седиште и заменете го со ново.
- Не го менувајте седиштето на автомобилот на кој било начин.
- Не го изложувајте седиштето на автомобилот на директна сончева светлина, бидејќи навлаката може да се прегрее и да предизвика изгореници на кожата на детето.
- Никогаш не оставајте дете само без надзор.
- Предметите што лежат слободно во автомобилот мора да бидат соодветно обезбедени во случај на несреќа. Не оставајте тешки предмети во автомобилот, бидејќи може да настанат сериозни повреди во случај на несреќа.
- Никогаш не користете го седиштето на автомобилот без навлака.
- Автомобилското седиште е погодно за деца високи до 150 cm.
- Автомобилското седиште е погодно за деца со висина до 105 cm при возење во спротивна насока, користејќи безбедносен систем со 5 точки. Не го поставувајте седиштето на автомобилот на предното седиште со активирано воздушно перниче. Кога детето ќе ја надмине висината од 76 cm, поставете го седиштето во автомобилот во насока на движење и на задното седиште од автомобилот.
- Чувајте ги упатствата за употреба за понатамошна употреба.
- Користете го седиштето на автомобилот само во автомобилот.
- Автомобилското седиште мора секогаш да биде обезбедено, дури и ако детето не седи на седиштето.
- Погрижете се подвижните и пластичните делови да не се заплеткаат помеѓу подвижниот дел на седиштето на автомобилот или помеѓу вратите на автомобилот.

- Извадете го детето од седиштето на автомобилот пред какво било поставување.
- Никогаш не користете користено автомобилско седиште.
- Проверете дали ги користите точните ISOFIX конектори. Ако се двоумите, консултирајте се со продавачот или правниот застапник.
- Внимателно прочитајте го упатството за употреба пред употреба за да избегнете потенцијални ризици. Доколку се сомневате, консултирајте се со производителот или овластениот претставник.
- Правилно прицврстете ги сите елементи.
- **ВАЖНО!** Не го користете во насока на патување пред детето да наполни 15 месеци.

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

Производот треба редовно и правилно да се одржува и чисти.

Навлаката чистете ја според упатствата кои се наоѓаат на самата етикета. Текстилот се одржува со млака вода и благ детергент. Исплакнете со чиста вода и почекајте да се исуши. Никогаш не користете избелувач или друго абразивно или хемиско средство. Не треба да се суши во машина за сушење. Некои производи, како средства за дезинфекција или крема за заштита од сонце, може да остават трајни оштетувања поради составот кој го имаат. Производот не го изложувајте на директна сончева светлина бидејќи може да дојде до избледување или промена на бојата на текстилот, а одредена храна може да остави флека на текстилот.

Пластичните и алуминиумските делови одржувајте ги со топла вода и пребришете со сува крпа. Редовно проверувајте ја (пред секоја употреба) состојбата на приклучоците, деловите кои се спојуваат, безбедносните појаси и осигурајте се дека сите делови се неоштетени. Употребувајте исклучиво додатоци и резервни делови одобрени од страна на произведувачот.

ГАРАНЦИЈА

Почитуван купувач/ корисник на производот,

Со нормално користење и одржување на производот, гарантираме негово беспрекорно работење и гаранција од 12 месеци на дефекти во материјалот и производството. Производот е проверен и функционален за продажба, а за истото се грижи посебен оддел од страна на производителот. Купувачот/ корисникот мора да се придржува до упатствата за составување, употреба, одржување и чистење на производот. Ако сте го купиле производот веќе составен, внимателно проверете го пред употреба и прицврстете ги деловите доколку е потребно. За сите поголеми и помали поправки, се обезбедуваат резервни делови според определениот законски рок. Гаранцијата почнува да важи од датумот на испорака на производот до купувачот. За рекламација, потребно е доставите пополнета гаранциска изјава и фискална сметка со која се потврдува купувањето на производот.

- За време на гарантниот рок на наш трошок ќе ги отстраниме дефектите на кои купувачот има право.
- Сите поправки ќе ги извршиме во рок од 15 работни дена од примањето на производот на поправка. Овој рок може да се продолжи за уште дополнителни 15 работни дена во договор со купувачот.
- Обезбедуваме резервни делови и одржување на производот 36 месеци по истекот на гарантниот период. Резервните делови ги продаваат овластените сервиси и увозникот. Секогаш користете оригинални резервни делови!
- Гаранцијата важи на територија на РС Македонија
- Гаранцијата не ги исклучува правата на купувачот кои произлегуваат од одговорноста на продавачот за дефекти на производот.

ГАРАНЦИЈАТА НЕ ПОКРИВА:

- оштетувања на производот кои настануваат како резултат на нормална, секојдневна употреба, на пример истрошеност на тркалата, гребаници на алуминиумот/ металот/ пластиката, промена на боја, избледување и пропаѓање на материјалот до кои доаѓа како резултат на користење со текот на времето или поради непридржување до упатствата за употреба.,
- оштетувања како резултат на пад, судар, удар, невнимателно ракување, контакт со опасни течности, пожар или други надворешни причини,
- неправилно составување и неправилно одржување,
- оштетување кое настанало за време на транспортот на робата,
- оштетувања кои настанале како резултат на сервисирање или отворање на производот од страна на неовластено лице.

Гарантниот рок почнува да тече од датумот на испорака на купувачот. За да е валидна рекламацијата, мора да доставите изјава и фискална сметка со која се докажува купувањето на производот.

ГАРАНЦИЈА

Шифра на производот: _____

Назив на производот: _____

EAN код на производот: _____

Сериски број: _____

Боја: _____

Датум на купување: _____

Потпис и печат на продавачот: _____

Увозник и дистрибутер за С.Македонија:
Аполло МК ДООЕЛ, ул. Перо Наков бр. 124,
 1000 СКОПЈЕ, МК www.apollogroup.eu

Овластен сервис: Аполло МК ДООЕЛ,
 ул. Перо Наков бр. 124, 1000 СКОПЈЕ,
 МК www.apollogroup.eu

THE MOST
Beautiful
MOMENTS
WITH YOUR
CHILD

Apollo d. o. o.,
Puhova ulica 18, 2250 Ptuj, SI
E: info@apollo.si W: www.apollo.si

Apollo HR d. o. o.,
Pustodol Začretski 19 a,
49223 Sveti Križ Začretje, HR
E: info@apollo.hr W: www.apollo.hr

Увозник и дистрибутер за С.Македонија:
Аполло МК ДООЕЛ,
ул. Перо Наков бр. 124, 1000 СКОПЈЕ, МК
E: uprava@apollomk.mk W: www.apollogroup.eu

Made in China / Hergestellt in China / Prodotto in Cina
Fabriqué en Chine / Fabricada en China / Κατασκευάζεται στην Κίνα
Izdelano na Kitajskem / Zemlja porijekla: Kina / Произведено во Кина

Free **ON**